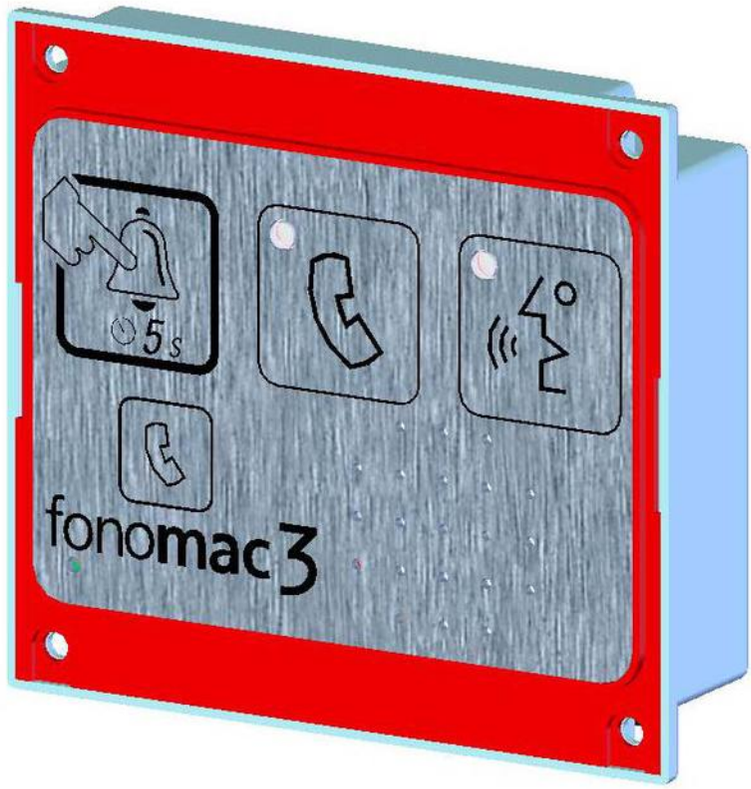
АВАРІЙНИЙ ТЕЛЕФОН

FONOMAC 3



Установлення • Монтаж • Запуск
Використання • Обслуговування • Ремонт

Технічний посібник
V2.20 - 06/2012
Українська /
MTELFONOMAC3220_EN
Позиція: 0000005185

ЗМІСТ

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРІБ 4

1.1. Опис виробу 4
1.2. ЗАГАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ 4
1.3. Клеми підключення 6
1.4. Світлові індикатори 8
1.5. Електричні характеристики та модельний ряд 9
1.6. Кріплення пристрою до кнопкової панелі 10
1.7. Додаткове обладнання 11
1.7.1. Індукційна петля 11
1.7.2. Аудіокомплект 12
1.7.3. Модуль GSM/GPRS: 12
1.8. Асортимент виробів 14
1.9. Запасні частини 15

2. ПАРАМЕТРИЗАЦІЯ ТЕЛЕФОНУ 16

2.1. Загальні положення 16
2.2. Параметри 16
2.3. Параметризація з клавіатури 17
2.4. Параметризація через консоль MP 18
2.5. Локальна параметризація через ПК 18
2.6. Віддалена параметризація через ПК 18

3. ПРОЦЕДУРА ТРИВОГИ ЗГІДНО З EN81-1/2 19

3.1. Опис процедури тривоги 19
3.2. Тривогу активовано 20
3.3. Ідентифікація ліфта 20
3.4. Підтвердження отримання 21
3.5. Виклик ліфта з рятувальної служби 21

4. ПРОЦЕДУРА ТРИВОГИ ЗГІДНО З EN81-28 22

4.1. Опис процедури тривоги 22
4.2. Тривогу активовано 23
4.3. Тривогу відфільтровано 23
4.4. Ідентифікація ліфта 24
4.5. Підтвердження отримання 25
4.6. Тривогу знято 25
4.7. Виклик ліфта з диспетчерського центру 25
4.8. Тестові виклики 26
4.9. Інформація, якою має володіти рятувальна служба 26
4.10. Інформація, яку слід надати власнику 26

5. АУДІОКОМПЛЕКТ 27

6. СИГНАЛИ ЗАГАЛЬНОГО ПРИЗНАЧЕННЯ 28

7. ГОЛОСОВІ ПОВІДОМЛЕННЯ 29

7.1. Загальні положення 29
7.2. Запис і відтворення повідомлень 29

8. ПІДКЛЮЧЕННЯ ПРИСТРОЮ ДО НОВОЇ УСТАНОВКИ 30

8.1. Згідно з EN81-1/2 зі станцією керування Via Serie і MicroBasic 30
8.2. Згідно зі стандартом EN81-28 зі станцією керування Via Serie 31
8.3. Згідно зі стандартом EN81-28 зі станцією керування MicroBasic 32

9. ЗАМІНА СТАРОГО ОБЛАДНАННЯ В ІСНУЮЧИХ УСТАНОВКАХ 33

9.1. Заміна Fonomac на Fonomac 3 33
9.2. Заміна Fonotec на Fonomac 3 33
9.3. Заміна Fonomac II на Fonomac 3 33

10. НАЙЧАСТІШІ ПРОБЛЕМИ 34

10.1. Прилад не виконує тривожних викликів 34
10.2. Прилад безперервно виконує тривожні виклики 34
10.3. Прилад заблоковано 34
10.4. Пристрій швидко блимає зеленим світлодіодом 34
10.5. Під час ініціалізації пристрій подає 5-секундний звуковий сигнал помилки 34

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

11. АКУМУЛЯТОРИ 35

11.1. ОБСЛУГОВУВАННЯ АКУМУЛЯТОРІВ 35
11.2. АНАЛІЗ СТАНУ АКУМУЛЯТОРІВ 35
11.3. ДІЇ ОБСЛУГОВУЮЧОГО ПЕРСОНАЛУ 35

ДОДАТОК A: ПОСІБНИК З ПРОГРАМУВАННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ КОНСОЛІ 36

A1. Загальний опис 36
A2. Підключення станції керування Via Serie 37
A3. Режим роботи 39

ДОДАТОК B: ДАНІ, ЯКІ ВЛАСНИК МАЄ НАДАТИ РЯТУВАЛЬНІЙ СЛУЖБІ 41

B1. Інформація для рятувальної служби B2. Загальні інструкції монтажнику 41 42

ДОДАТОК C: ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС 44

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРІБ

1.1. Опис виробу

Телефон гучного зв'язку для ліфта: натискання кнопки тривоги забезпечує двосторонній голосовий зв'язок з рятувальною службою.

Відповідає стандартам на ліфти (EN 81-1/2, EN81-28, EN81-70), стандартам електричної безпеки (IEC60950-1) та стандартам електромагнітної сумісності (EN12015, EN1206, EN55022).

1.2. ЗАГАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Існує 2 різні моделі:

Fonomac 3 (стандартний телефон)
Fonomac 3+ (розширений телефон з додатковими функціями).

Обидві моделі мають такі загальні характеристики:

- Потребують зовнішнього джерела живлення 24 В DC (не від телефонної лінії); стійкість до коливань напруги телефонної лінії.
- Відповідають стандарту EN81-28:
  - Програмована кнопка тривоги.
  - Керування процедурою тривоги.
  - Керування колом тривоги.
  - Тестовий виклик.
  - Виявлення низького заряду акумулятора.
  - Виклик рятувального центру при виявленні низького заряду акумулятора.
  - Прийом вхідних викликів.
  - Вбудована фільтрація тривог; додаткові кола не потрібні.
- Два світлодіодні індикатори згідно з EN81-70: жовтий для поточних викликів і зелений для зареєстрованих тривог.
- Зовнішнє регулювання гучності: від 35 до 65 дБ.
- Внутрішнє аварійне живлення. Містить комплект із 8 Ni-Mh акумуляторів, що забезпечує належну роботу пристрою без мережевого живлення. Крім того, система гарантує надсилання сповіщення до сервісного центру, коли ресурс акумуляторів становить менше 1 години роботи, відповідно до стандарту EN81-28.
- Має два входи/виходи загального призначення (конфігуровані) для взаємодії із зовнішнім обладнанням.
- До однієї аналогової телефонної лінії можна підключити максимум 4 пристрої, якщо лінія це допускає.
- Робоча температура: від -10 °C до 40 °C (періодично допускає вищі температури, до +65 °C, однак це може різко скоротити термін служби акумуляторів)
- Універсальна інформаційна табличка з піктограмами згідно з EN 81-70. Лазерне гравіювання на пластині зі шліфованої нержавіючої сталі.
- Корпус та інші пластикові деталі виготовлені з вогнестійкого полікарбонату (клас V2 за UL94).
- Розміри: 138 мм (ширина) x 127 мм (висота) x 30 мм (глибина).
- Орієнтовна маса: 0,50 кг
- Автоматичний безшумний тест. Тестовий виклик за замовчуванням виконується кожні 3 дні, але його можна запрограмувати від 1 до 9 днів.

- Пряме підключення до аналогової лінії з набором тоновим DTMF.
- Опційне підключення через GSM/GPRS до цифрової лінії.

  УВАГА: у разі використання GSM/GPRS-модуля, відмінного від поставленого MP, відповідність стандарту EN 81-28 не гарантується.

- Має зовнішній активний фільтр сигналу, який гарантує, що жодна тривога не буде пропущена та не виникатимуть «фантомні» виклики.
- Виявлення зайнятої лінії згідно зі стандартом TBR21.
- Підтримує протоколи зв'язку CPC і CPMAC (ексклюзивні для MP).
- Містить статистику кількості скидань, тривог, тестів, вхідних викликів і розряду батареї.
- Клавіатура програмування зі звуковим сигналом різних тонів для полегшення набору номера.
- Пристрій також можна параметризувати за допомогою консолі MP, ПК + HEA INTERCOM (локальний режим), ПК + модем (віддалений режим) або будь-якого телефонного апарата, підключеного до зовнішньої телефонної лінії (в локальному чи віддаленому режимі). Для параметризації через ПК потрібні програмні засоби «HEA PC» і «Параметризаційне ПЗ для телефонів MP» (доступні лише для Windows XP і Windows 7).
- Можливість підключення зовнішнього аудіокомплекту (аудіокомпоненти - мікрофон і гучномовець - та світлові індикатори) для установок, де немає місця для розміщення телефону. На рівні звуку (дБ) може впливати спосіб монтажу.
- Можливість підключення магнітної індукційної петлі для покращення зв'язку для людей зі слуховими апаратами.
- Сумісний з іншими телефонами MP: Fonomac, Fonomac II і Fonotec.

  Додаткові функції Fonomac 3+:

- Може містити попередньо записані повідомлення, які можна почути як на самому пристрої, так і через телефонну лінію.
  - Fonomac 3 + голосовий синтезатор містить сім голосових повідомлень, які користувач може редагувати та які відтворюються під час процедур тривоги, тесту та/або технічної тривоги, щоб повідомити про процес, що виконується, та вказати отримувачу тривоги місцезнаходження ліфта, з якого надійшов виклик.
  - Ці повідомлення можна записати локально за допомогою клавіатури або віддалено телефонним дзвінком.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

1.3. Клеми підключення

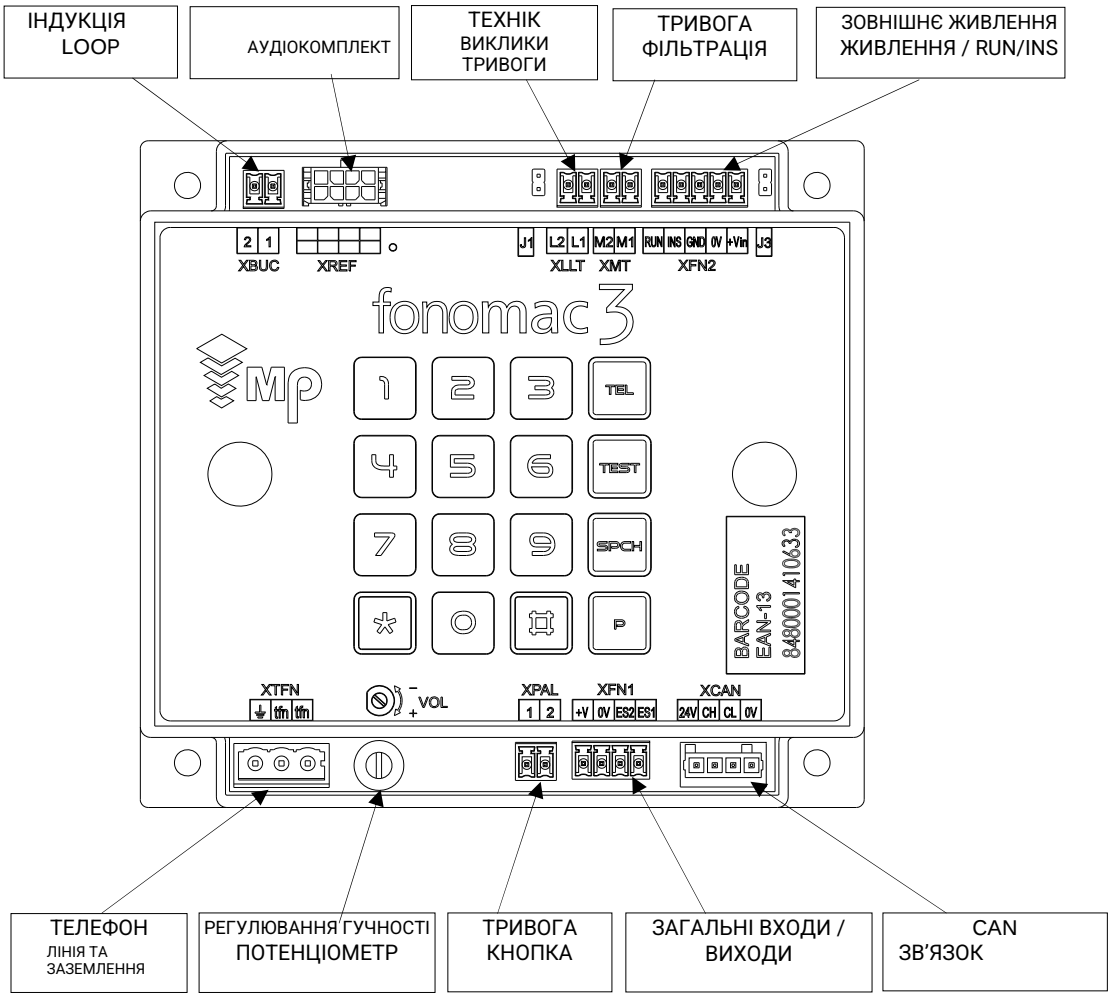


РИСУНОК 1. РОЗ'ЄМИ

Опис роз'ємів:

- XTFN: вхід телефонної лінії + підключення заземлення.
- XPAL: кнопка тривоги на пості керування.
- XFN1: підключення 2 програмованих входів/виходів 24 В DC (ES1, ES2).
- XCAN: роз'єм послідовного зв'язку CAN, спеціальний для станцій керування MP з послідовним зв'язком CAN-Bus.
- XFN2: живлення (24 В DC, 0 В DC), сигнал RUN (ліфт рухається) та клеми INS (ревізія) для підключення до станції керування без зв'язку CAN. Цей роз'єм не використовується зі станцією керування MP Via Series, оскільки і живлення, і сигнали подаються через роз'єм XCAN.
- XLLT: виклики технічної тривоги, послідовність кнопок SARF (кнопка тривоги під підлогою кабіни) і SARI (кнопка тривоги на стелі кабіни).
- XMT: фільтрація тривог; серія контактів: контакти дверей відчинено (SARP) і поверху (SARN).
- XREF: роз'єм для зовнішнього аудіокомплекту:
    - MIC-: негативний вихід мікрофона.
    - GND: негативний контакт живлення.
    - ALT+: позитивний вихід гучномовця.
    - ALT-: негативний вихід гучномовця.
    - OUTLV: вихід активації світлодіода/зеленої піктограми.

LIFTPORTAL Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

- o OUTLA: вихід активації світлодіода/жовтої піктограми.
- o VCC: живлення 5 В DC.
- o MIC+: позитивний вихід мікрофона.

- XBUC: підключення індукційної петлі.

Опис перемичок:

- J1: його відключення спричиняє виклик технічної тривоги.
- J3: його відключення спричиняє відключення акумулятора (J3 використовується під час обслуговування акумулятора або скидання пристрою).

Моделі Fonomac 3+ і Fonomac 3 ідентичні. Обидві мають однакову лицьову ідентифікаційну табличку. На задній панелі клавіатура та роз'єми також однакові, але нанесено позначку «3+», як показано на РИСУНКУ 2.

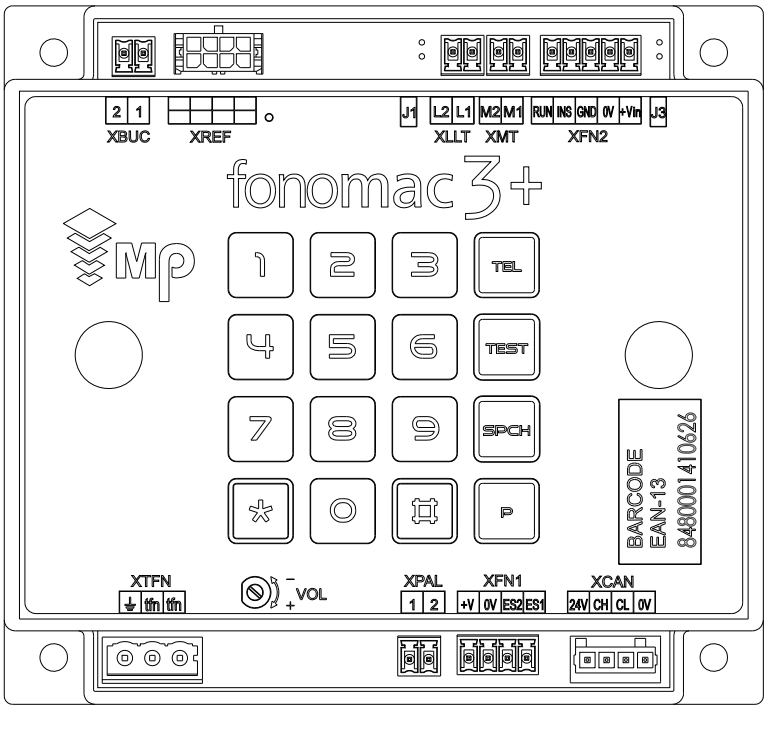


РИСУНОК 2. FONOMAC 3+, ВИД ЗЗАДУ

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

1.4. Світлові індикатори

Різні режими свічення обох світлових індикаторів (жовтого та зеленого світлодіодів) відображають можливі стани пристрою. У таблиці нижче зведено різні можливі ситуації.

СВІТЛОВА ІНДИКАЦІЯ		
Зелений світлодіод	**Жовтий світлодіод**	**СТАТУС**
OFF	Повільне блимання	Стан запуску
OFF	OFF	Режим очікування
OFF	ON	Виклик триває
ON	OFF	Виклик зареєстровано
Швидке блимання	Швидке блимання синхронно із зеленим світлодіодом	Програмування
Повільне блимання	Повільне блимання синхронно із зеленим світлодіодом	Перевірка
OFF	Швидке блимання	Стан помилки (див. розділ 10. Найпоширеніші проблеми)
Повільне блимання	Повільне блимання несинхронно (зі зсувом фази) із зеленим світлодіодом	Вимкнено
Швидке блимання	OFF	Помилка акумулятора (див. розділ 10. Найпоширеніші проблеми)

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

1.5. Електричні характеристики та модельний ряд

ЕЛЕКТРИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ					
ПІДКЛЮЧАТИ OR	КЛЕМА L	ВИХІДНА НАПРУГА	ВХІДНА НАПРУГА	ВИХІД СТРУМ	ВХІДНИЙ СТРУМ
XCAN	24V	CAN-підключення до станції керування MP (*)			
	0V				
	CH				
	CL				
XFN1	+V	14-30 В DC (подає ту саму напругу, що надходить на VIN)	УВАГА: НІКОЛИ НАПРУГА ЖИВЛЕННЯ НЕ ПІДКЛЮЧАЙТЕ ДО ЦИХ КЛЕМ, ОСКІЛЬКИ ЦЕ МОЖЕ ВИВЕСТИ ТЕЛЕФОН З ЛАДУ	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ
	GND				
	ES2 (ВХІД/ ВИХІД)	14-30 В DC (подає ту саму напругу, що надходить на VIN)	Безпотенційний контакт із живленням +V	Макс. 100 мА (якщо блок живлення пристрою може забезпечити 500 мА)	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ
	ES1 (ВХІД/ ВИХІД)	14-30 В DC (подає ту саму напругу, що надходить на VIN)	Безпотенційний контакт із живленням +V	Макс. 100 мА (якщо блок живлення пристрою може забезпечити 500 мА)	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ
XPAL	1 (ВХІД)	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	Безпотенційний контакт з клемою 2 живлення	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ
	2 (0V)	0 Vdc	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ
XTFN	⏚ (ЗАЗЕМЛЕННЯ)	ПІДКЛЮЧИТИ ДО ЗАЗЕМЛЕННЯ			
	tfn-tfn (ТЕЛЕФОНЕ LINE)	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	Min. 32V	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	Макс. 0,8 мА, слухавка покладена Макс. 36 мА, слухавка піднята
XFN2	+VIN	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	14 - 30 Vdc	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	300 мА (без виходів ES1/ES2) 500 мА (з виходами ES1/ES2)
	0 Vdc				
	GND	0 Vdc	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ
	INS (ВХІД)	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	Безпотенційний контакт із живленням GND	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ
	RUN (ВХІД)	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	Безпотенційний контакт із живленням +VIN	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ
XMT	M1 (0V)	0 Vdc	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ
	M2 (ВХІД)	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	Безпотенційний контакт із живленням M1	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ
XLLT	L1 (0V)	0 Vdc	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ
	L2 (ВХІД)	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	Безпотенційний контакт із живленням L1	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ	НЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ
XREF	1-8	Підключення аудіокомплекту MP (*)			
XBUC	1-2	Підключення індукційної петлі MP (*)			

(*) Ніколи не підключайте інші пристрої, крім зазначених, оскільки це може пошкодити телефон та/або підключене обладнання.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

1.6. Кріплення пристрою до кнопкової панелі

Існують два можливі способи кріплення пристрою до кнопкової панелі:

- Кріплення типу Compac: пристрій монтується повністю із зворотного боку кнопкової панелі та кріпиться до неї приварними болтами й гайками.
- Кріплення типу Roller: інформаційна табличка пристрою монтується з лицьового боку кнопкової панелі на рамку-накладку; решта пристрою монтується зі зворотного боку та кріпиться до болтів на інформаційній табличці.

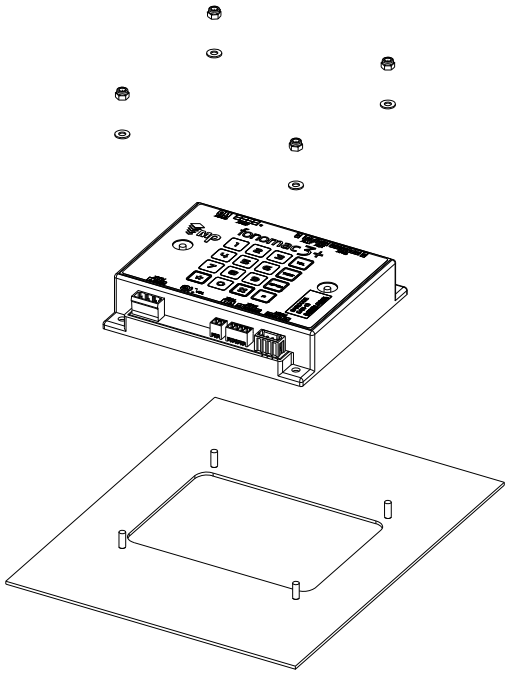


РИСУНОК 3. Кріплення телефону типу Compac (з приварними болтами)

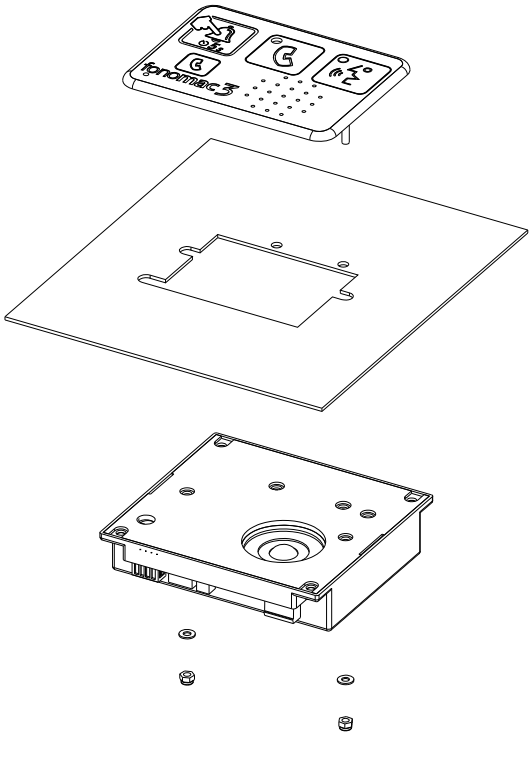


РИСУНОК 4. Кріплення телефону типу Roller (без приварних болтів)

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

1.7. Додаткове обладнання

1.7.1. Індукційна петля

За бажанням можна поставити магнітну індукційну петлю, що допомагає спілкуватися людям зі слуховими апаратами. Цей пристрій дозволяє людині зі слуховим апаратом чітко чути будь-який виклик через телефон Fonomac 3.
Комплект індукційної петлі потребує живлення 220 В AC і підключається до пристрою Fonomac 3 через роз'єм XBUC (див. Рисунок 5).

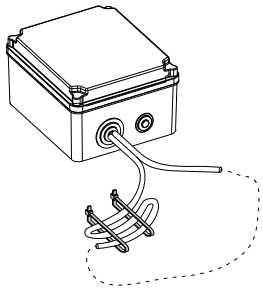


РИСУНОК 5. ІНДУКЦІЙНА ПЕТЛЯ

В електричній установці або в повному ліфті, коли Fonomac 3 постачається з індукційною петлею, символ, що її позначає, завжди наноситься на інформаційну табличку, щоб повідомити про наявність цього елемента, як показано на Рисунку 6.

УВАГА: будь-який інший варіант, що потребує індукційної петлі, має бути прямо зазначений у замовленні.

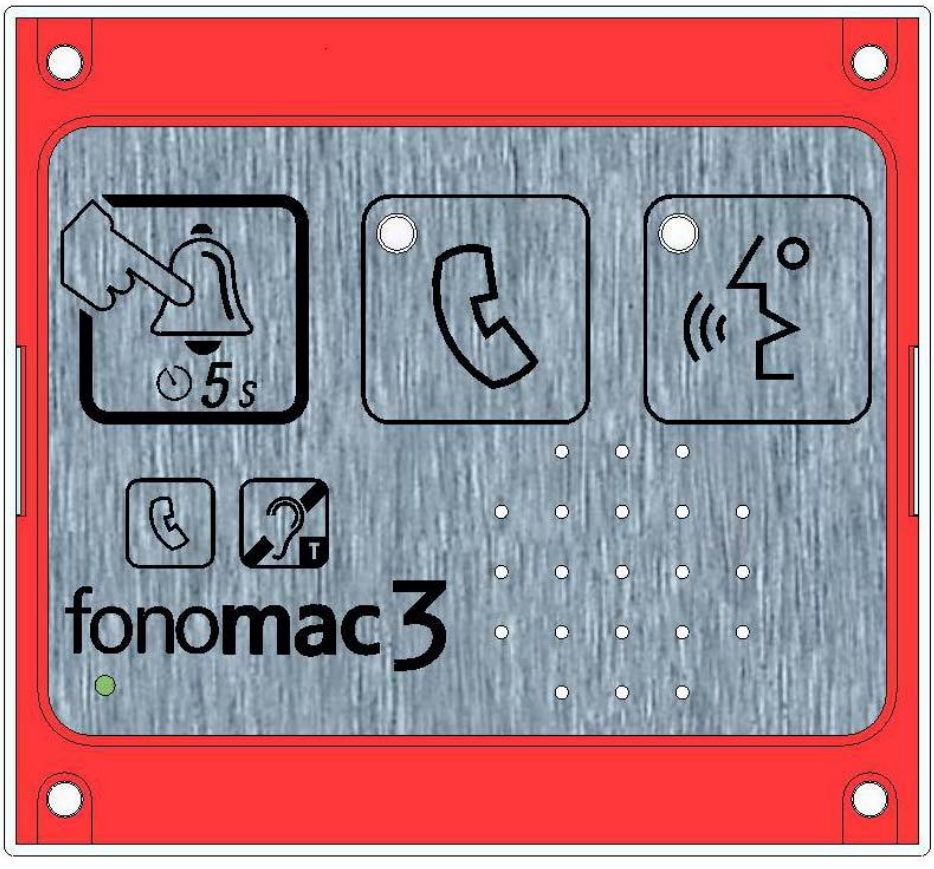


РИСУНОК 6. ІНФОРМАЦІЙНА ТАБЛИЧКА ТЕЛЕФОНУ FONOMAC 3 З ІНДУКЦІЙНОЮ ПЕТЛЕЮ

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

1.7.2. Аудіокомплект

Аудіокомплект - це додатковий пристрій, що містить аудіоелементи та світлові індикатори, пов'язані з телефоном. Підключення аудіокомплекту до телефону дозволяє винести звук та індикатори за межі телефону на відстань до 3 м (10 м у випадку подвійного поста керування); таким чином телефон можна встановити на стелі кабіни, а менший за розміром і простіший у монтажі комплект - всередині.

Аудіокомплект складається з додаткової схеми на платі, яка кріпиться ззаду поста керування. Крім того, до нього входять інформаційна табличка та відповідна рамка для легкого монтажу на лицьовій частині (клавіатурі) поста керування. Монтаж цього комплекту потребує механічної обробки панелі поста керування.

На Рисунку 7 нижче показано зображення аудіокомплекту.

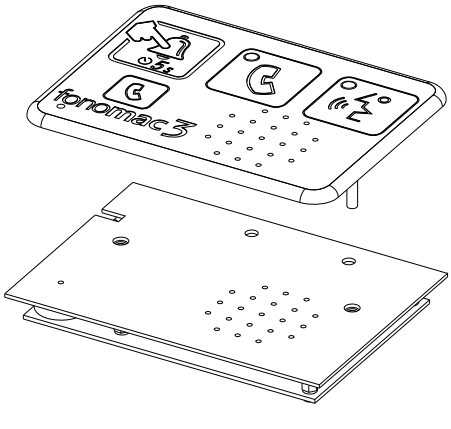


РИСУНОК 7. АУДІОКОМПЛЕКТ

1.7.3. Модуль GSM/GPRS:

Пристрій для підключення телефону Fonomac 3 до лінії GSM/GPRS.

Характеристики:

- Живлення: 230 В AC.
- Вбудований акумулятор для аварійного живлення з контролем і керуванням зарядом.
- Відповідає EN81-28.
- Чотирьохдіапазонний термінал 900 МГц (2 Вт) - 1800/1900 МГц (1 Вт), придатний для використання в усьому світі.
- Шини підключення пристроїв CAN і RS232 для телеметрії та віддаленого обслуговування.

- Світлодіодні індикатори рівня сигналу та стану.



РИСУНОК 8. МОДУЛЬ GSM/GPRS

Рекомендуємо встановлювати пристрій у високій частині будівлі, щоб забезпечити належний рівень сигналу телефонної лінії.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

Підключення пристрою:

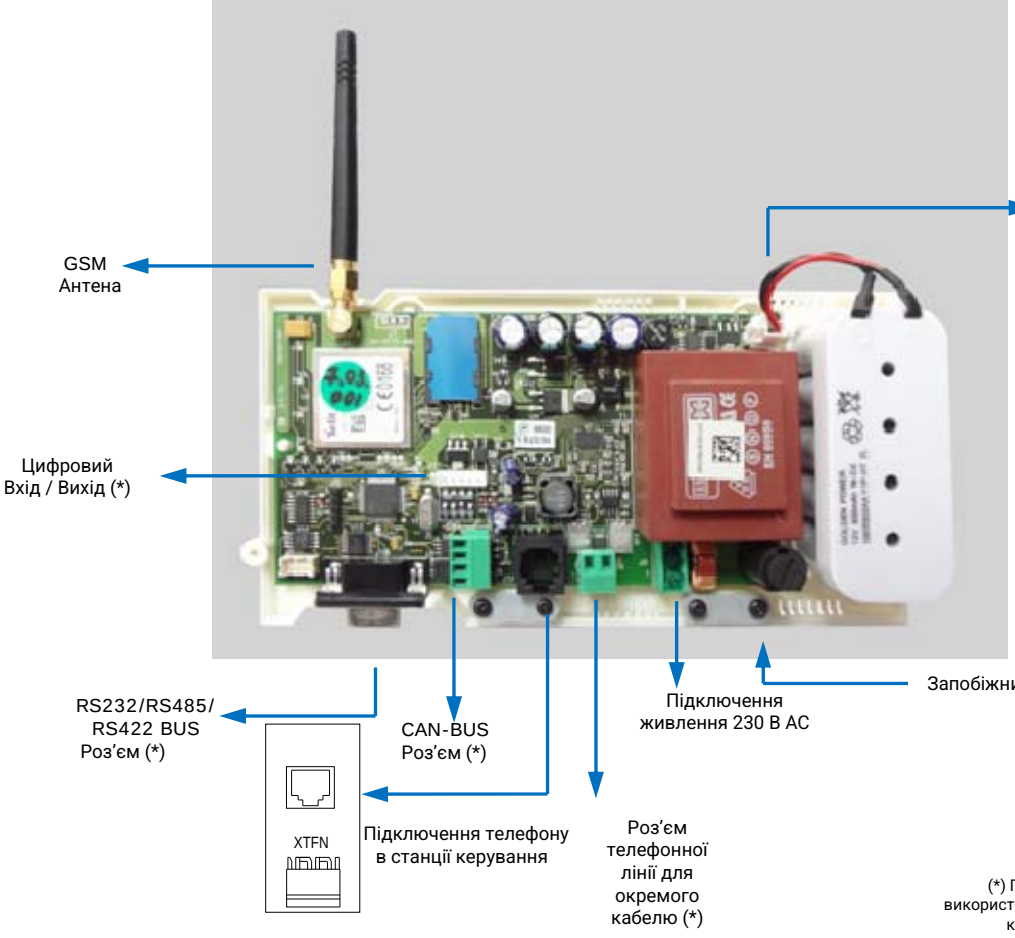


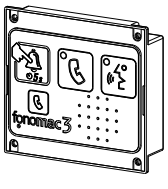
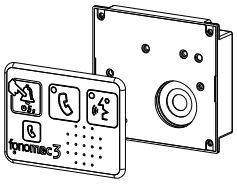
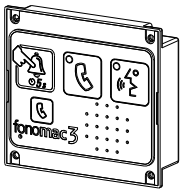
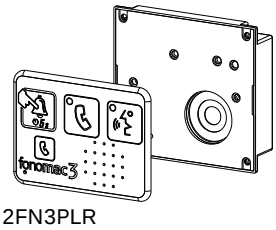
РИСУНОК 9.
ПІДКЛЮЧЕННЯ
МОДУЛЯ GSM/GPRS

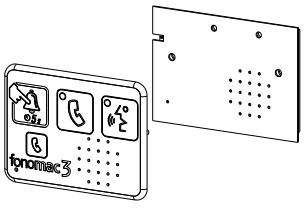
(*) Підключення не використовуються зі станцією керування MP

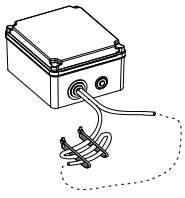
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ
www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

1.8. Асортимент виробів

У таблиці нижче наведено різні доступні вироби та їхні коди.

	КРІПЛЕННЯ ТИПУ COMPAC	КРІПЛЕННЯ РОЛИКОВОГО ТИПУ
FONOMAC 3 ТЕЛЕФОН	 2172FONO3C 2172FONO3BC (*)	 2172FONO3R 2172FONO3BR (*)
	КРІПЛЕННЯ ТИПУ COMPAC	**КРІПЛЕННЯ РОЛИКОВОГО ТИПУ**
FONOMAC 3+ ТЕЛЕФОН	 2172FN3PLC 2172FN3PLBC (*)	 2172FN3PLR 2172FN3PLBR (*)

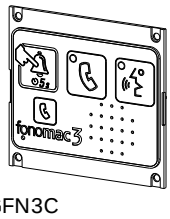
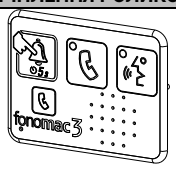
АУДІО KIT	 2172FN3KITP 2172FN3KITPB (*)

ІНДУКЦІЯ LOOP	 2112KITBUCLE	Якщо цей виріб замовляється з телефоном або аудіокомплектом, необхідно також замовити інформаційну табличку згідно з рисунком праворуч.	 Інформаційна табличка входить до складу кодів, позначених (*)

GSM / GPRS LINK	 21A2MK77520

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

1.9. Запасні частини

	КРІПЛЕННЯ ТИПУ COMPAC	КРІПЛЕННЯ РОЛИКОВОГО ТИПУ
FONOMAC 3 ІНФОРМАЦІЯ ТАБЛИЧКА / АУДІО KIT	 2172PGFN3C 2172PGFN3BC (*)	 2172PGFN3R 2172PGFN3BR (*)

(*) Коди пристроїв, що містять ідентифікатор індукційної петлі.

КОМПЛЕКТ БАТАРЕЙ	 2172FONO3BAT

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

2. ПАРАМЕТРИЗАЦІЯ ТЕЛЕФОНУ

2.1. Загальні положення

Fonomac 3 містить набір параметрів, що дозволяють користувачеві налаштувати різні аспекти роботи пристрою.

Fonomac 3 постачається за замовчуванням з базовою параметризацією, яку користувач має доповнити та/або змінити відповідно до своїх потреб.

2.2. Параметри

Є дві основні групи параметрів: обов'язкові параметри - користувач повинен задати для них відповідне значення під час налаштування Fonomac 3.

- Додаткові параметри: користувач повинен змінювати значення за замовчуванням лише за потреби.

ID	ТИП	ОПИС	ЗНАЧЕННЯ	ЗА ЗАМОВЧУВАННЯМ
01	Обов'язковий	1st № телефону для тривожних викликів	22 цифри від 0 до 9	Порожньо
02	Обов'язковий	2nd № телефону для тривожних викликів	22 цифри від 0 до 9	Порожньо
03	Обов'язковий	3rd № телефону для тривожних викликів	22 цифри від 0 до 9	Порожньо
04	Обов'язковий	№ телефону для тестових викликів	22 цифри від 0 до 9	Порожньо
05	Додатковий	№ телефону для тривожних викликів лише у випадку, коли техніка заблоковано.	22 цифри від 0 до 9	Порожньо
06	Додатковий	Номер телефону тривоги лише для обслуговування 1	22 цифри від 0 до 9	Порожньо
07		Зарезервовано		Порожньо
08		Зарезервовано		Порожньо
09		Зарезервовано		Порожньо
10	Обов'язковий	Ідентифікатор Fonomac 3	10 цифр від 0 до 9	Порожньо
11	Додатковий	Версія апаратної частини	Шістнадцяткове значення версії (лише читання)	Значення апаратної частини
12	Додатковий	Версія програмного забезпечення	Шістнадцяткове значення версії (лише читання)	Значення програмної частини
13		Зарезервовано		Порожньо
14	Додатковий	Синтезатор	0: не підключено 1: підключено 2: автовизначення	2: Самовизначення
15	Обов'язковий	Номер ліфта	Значення від 1 до 4	1
16	Додатковий	Режим роботи	0: НЗ із зовнішньою фільтрацією (сумісний із Fonotec, Fonomac II) 1: НВ 2: НЗ із вбудованою фільтрацією 3: НВ розширений (сумісний із Fonomac)	2: НЗ із вбудованою фільтрацією
17	Додатковий	Періодичність тестових викликів	0: Вимкнено 1-9: кількість днів	3 дні
18	Додатковий	Автовідповідь	0: Вимкнено 2-9: кількість гудків до відповіді	3 гудки
19	Додатковий	Функція спеціальних сигналів	0: Вимкнено 1: ES1, ES2: входи 2: ES1: вхід; ES2: вихід 3: ES1: вхід, ES2: селектор поста керування	0: Вимкнено
20		Зарезервовано		
21		Зарезервовано		
22	Додатковий	Комплект модернізації (аудіо комплект)	0: без комплекту для модернізації 1: з комплектом для модернізації 2: з комплектом для модернізації, вибір аудіовиходу 3: з комплектом для модернізації, вибір аудіовиходу для подвійного поста керування	0: Без Модернізація Комплект
23	Додатковий	Виявлення сигналу «зайнято»	0: Вимкнено 1: активовано із затримкою 2: активовано негайно	1: активовано із затримкою
24	Додатковий	Режим переговорного зв'язку	0: Вимкнено, 1: Увімкнено	0: Вимкнено
25	Додатковий	Режим GSM	0: Вимкнено, 1: Увімкнено	0: Вимкнено
26	Додатковий	Протокол зв'язку	0: Ручний (CPMAC) 1: CPC	0: ручні
27	Додатковий	Виявлення зайнятості лінії	0: Вимкнено 1: активовано	0: Вимкнено
28	Додатковий	Код виходу на зовнішню лінію (0)	0: Вимкнено 1: активовано	0: Вимкнено
29	Додатковий	Підтвердження тестового виклику	0: Вимкнено 1: активовано	1: активовано

[1] Тривога, спричинена низьким зарядом акумулятора або активацією спеціального входу.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

30	Додатковий	Підтвердження тривожного виклику	0: Вимкнено 1: активовано	1: активовано
31	Додатковий	Активація звукової індикації	0: Вимкнено 1: активовано	1: активовано
32	Додатковий	Тривога низького заряду акумулятора	0: Вимкнено 1: активовано	1: активовано
33	Додатковий	Тест після скидання	0: Вимкнено 1: активовано	0: Вимкнено
34	Додатковий	Тихий тест і скидання	0: Вимкнено 1: активовано	1: активовано
35	Додатковий	Час утримання кнопки тривоги	2..9: кількість секунд	3 секунди
		для активації		
50	Додатковий	Значення клавіші одиниць	значення 0..9	1
51	Додатковий	Значення клавіші десятків	значення 0..9	1
52	Додатковий	Значення клавіші сотень	значення 0..9	1
53	Додатковий	Значення клавіші тисяч	значення 0..9	1

Fonomac 3 пропонує користувачеві кілька варіантів параметризації.

- Параметризація через клавіатуру пристрою.
- Параметризація через консоль VS (порт зв'язку CAN-BUS).
- Локальна параметризація через ПК (підключення за допомогою HEA Tool Kit).
- Віддалена параметризація через зовнішній телефон або ПК.

2.3. Параметризація з клавіатури

Fonomac 3 має вбудовану клавіатуру програмування на задній панелі пристрою.

Клавіатура складається з 4 рядків і 4 стовпців:

- Клавіші 0-9.
- Клавіші * і #.
- Клавіші TEL, TEST і SPCH.
- Клавіша P.

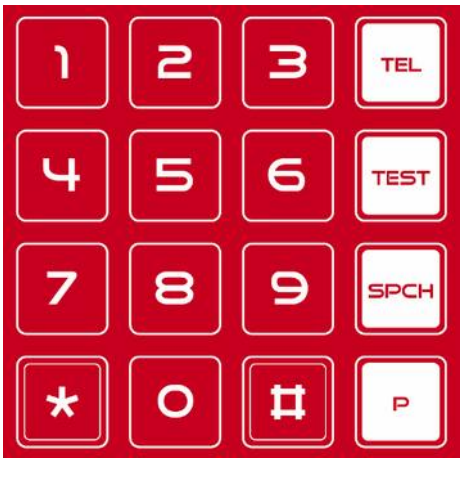


РИСУНОК 10. КЛАВІАТУРА

Режим програмування вмикається натисканням клавіші P. Телефон повинен мати зовнішнє живлення.

Fonomac 3 повідомляє про перебування в режимі програмування швидким синхронним миготінням зеленого та жовтого світлодіодів (затримка: 1 десята секунди ввімкнено + 1 десята секунди вимкнено). Якщо код доступу Fonomac 3 відрізняється від, запрограмованого за замовчуванням, перед початком програмування потрібно ввести правильний код доступу, тобто 4 цифри коду, а потім клавішу P.

Послідовність програмування параметра відповідає правилам протоколу CPMAC, який також використовується для віддаленого програмування через зовнішній телефон:

Введення параметрів: #ID*значення*

- ID: ідентифікатор параметра (2 цифри). ID параметра можна знайти в таблиці параметрів цього посібника.

- Значення: значення параметра (максимум 22 цифри).
- Приклад: щоб зберегти значення 902 03 03 10 як телефон тривоги 1:
  # 0 1 * 9 0 2 0 3 0 3 1 0 *

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

Fonomac 3 сповіщає про хід програмування такими звуками:

- Короткий сигнал: натиснута клавіша належить до допустимих команд.
- Довгий сигнал: означає, що натиснута клавіша не відповідає жодній розпізнаній команді, тому послідовність натиснутих досі клавіш буде скинуто. Цей звук також лунає, якщо команду не прийнято або введене значення виходить за допустимий діапазон.
- Багатотональний сигнал: означає, що введену команду виконано некоректно.

Щоб вийти з режиму програмування, натисніть клавішу P ще раз; Fonomac 3 вийде з режиму програмування, перезавантажиться та завантажить нові параметри, введені користувачем.

Окрім параметризації, за допомогою клавіатури можна виконувати інші команди:

- TEL <№ тривоги>: виконує виклик тривоги на вибраний <№ тривоги> після виходу з режиму програмування. Приклад: TEL 1 => ініціювати виклик на телефон тривоги 1.
- TEST : виконує тестовий виклик після виходу з режиму програмування.
- SPCH: клавіша SPCH призначена для запису/відтворення голосових повідомлень (докладніше див. розділ 7. ГОЛОСОВІ ПОВІДОМЛЕННЯ)
- TEL*: завантажує профіль параметрів за замовчуванням.
- TEL #: скидання статистики.

ПРИМІТКА: під час параметризації обладнання завжди має бути підключене до зовнішнього джерела живлення; якщо Fonomac 3 живиться лише від внутрішнього акумулятора, змінені параметри не буде збережено остаточно.

2.4. Параметризація через консоль MP

Телефон Fonomac 3 має порт зв'язку CAN-Bus, сумісний з консоллю MP (станція керування Via Series). Термінал можна параметризувати без входу в режим програмування та в будь-який момент роботи.

Докладніше про параметризацію в цьому режимі див. у додатку: Посібник з програмування консоллю.

2.5. Локальна параметризація через ПК

Fonomac 3 сумісний з інструментарієм HEA. Обладнання можна параметризувати за допомогою плати HEA-INTERCOM і програми HEA PC tool (лише для Windows XP та Windows 7).

Докладніше про параметризацію в цьому режимі див. у посібнику користувача: Віддалена параметризація телефонів MP за допомогою програмного забезпечення (MTSWPROGTELMPxxx).

2.6. Віддалена параметризація через ПК

Fonomac 3 сумісний з «Програмним забезпеченням віддаленої параметризації телефонів MP» (лише для Windows XP та Windows 7).

Докладніше про параметризацію в цьому режимі див. у посібнику користувача: HEA tools 2011 (MTSWPCHEA2011xxx).

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

3. ПРОЦЕДУРА ТРИВОГИ ЗГІДНО З EN81-1/2

3.1. Опис процедури тривоги

На схемі показано алгоритм тривожного виклику згідно зі стандартом EN81-1/2.

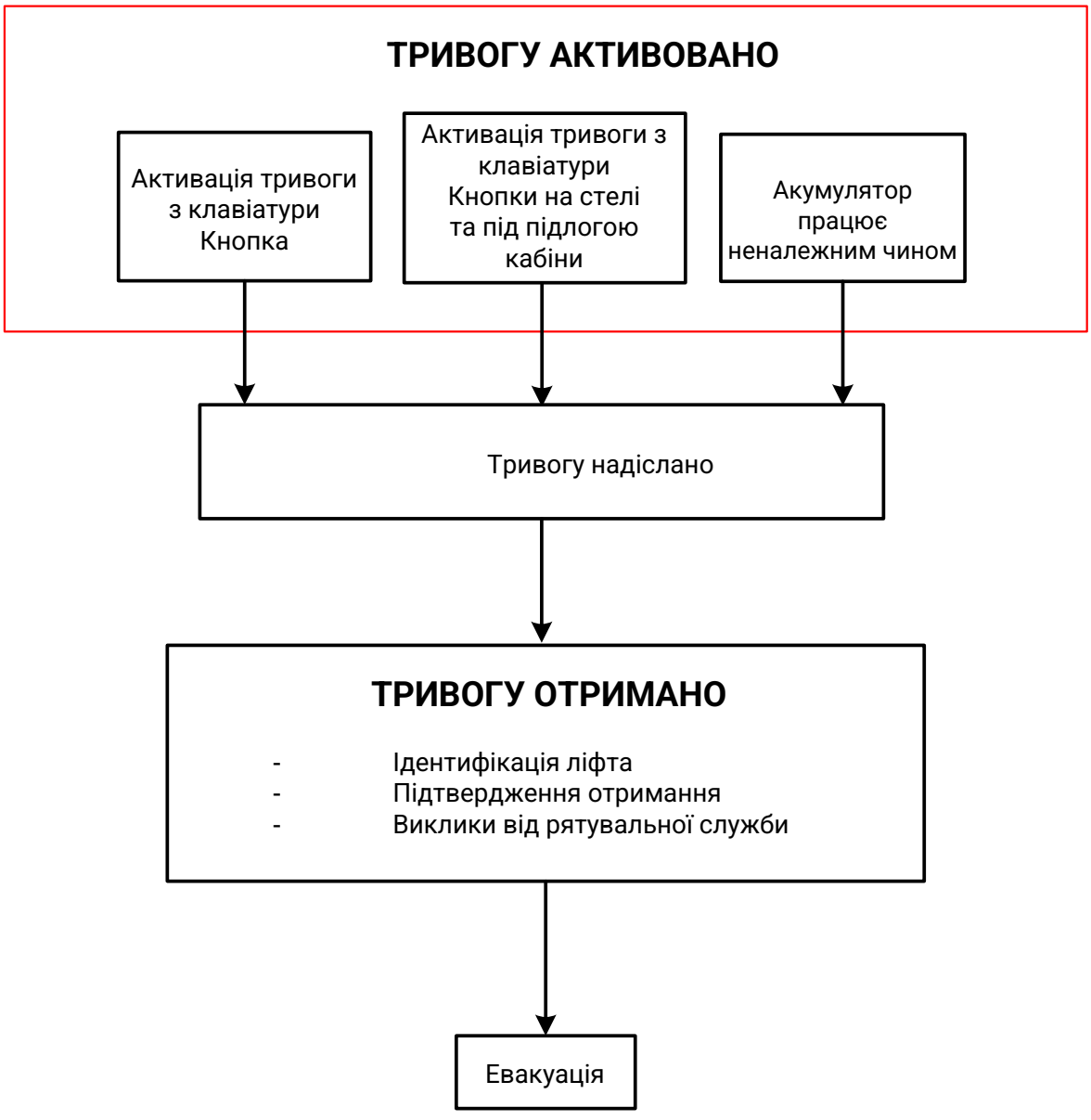


РИСУНОК 11. ПРОЦЕС ТРИВОЖНОГО ВИКЛИКУ ЗА EN81-1/2

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

3.2. Тривогу активовано

Тривогу можна активувати трьома способами:

- Натиснуто кнопку тривоги на клавіатурі кабіни.

Пасажир, що застряг, має натиснути кнопку тривоги й утримувати її 5 секунд, після чого обладнання активує тривогу. Контакт кнопки тривоги має бути нормально замкненим (NC), тобто коло розмикається під час натискання кнопки. Значення параметра ID_16 «Режим роботи» має бути 0: NC із зовнішньою фільтрацією або 2: NC із вбудованою фільтрацією.

*Прим.: як виняток, під час заміни старого обладнання Fonomac кнопка тривоги є нормально розімкненою (NO); у цьому разі значення параметра ID_16 «Режим роботи» має бути 1: NO або 3: NO Advanced.

Fonomac 3 сигналізує про початок процесу тривоги жовтим світлодіодом і намагається з'єднатися з диспетчерським центром тривожних викликів. Якщо з'єднання не вдалося, спроби повторюються до успішного з'єднання з перервою 2 хвилини між ними. Fonomac 3 робить по три спроби додзвонитися до центру за кожним із трьох запрограмованих номерів. Якщо після третьої спроби за останнім номером з'єднання не встановлено, процес починається знову з першого номера й триває безперервно, доки не буде встановлено зв'язок і зареєстровано відповідний виклик.

- Натиснуто кнопку тривоги на даху кабіни або під підлогою кабіни.

Процес такий самий, як і для кнопки тривоги на клавіатурі. Контакти цих кнопок завжди NC. Fonomac 3 має окремий номер телефону для викликів від цих кнопок (ID_05: номер телефону тривоги, зарезервований для технічного персоналу, що застряг). Якщо користувач не бажає використовувати цей номер, виклики автоматично переадресовуються на список тривожних номерів.

- Акумулятори працюють неналежним чином або розряджені.

Обладнання має внутрішнє аварійне живлення й постійно перевіряє стан своїх акумуляторів. Якщо обладнання виявляє неправильну роботу або тривалий розряд акумуляторів, воно телефонує до центру тривожних викликів і надсилає відповідне повідомлення, гарантуючи, що з цього моменту має щонайбільше годину роботи. Процес виклику подібний до описаного в попередніх пунктах. Крім того, для викликів з цієї причини передбачено окремий номер телефону.

Якщо ця функція не потрібна, вимкніть її, встановивши для параметра ID_32 «Подання сигналу про низький заряд акумулятора» значення «0» (вимкнено).

3.3. Ідентифікація ліфта

Виконується центром тривожних викликів або рятувальною службою. Може здійснюватися вручну або автоматично.

РУЧНИЙ РЕЖИМ:

- Будівля: на приймальному телефоні відображається номер телефону будівлі. Будівля ідентифікується за списком номерів телефонів і відповідних будівель.
- Ліфт: обладнання передає послідовність звукових сигналів, що відповідає значенню параметра «Номер ліфта»: отже, для ліфта 1 лунатиме 1 сигнал, для ліфта 2 - 2 сигнали тощо.
- Fonomac 3+: обладнання відтворить повідомлення про місцезнаходження після того, як рятувальний центр підтвердить отримання.

АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ:

Виконується за допомогою ПК, підключеного до лінії прийому тривожних викликів. Потрібне програмне забезпечення для керування тривогами (FonoPC) та інше (лише для Windows XP та Windows 7).

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

3.4. Підтвердження отримання

Підтвердження отримання - це операція, якою диспетчерський центр повідомляє Fonomac 3 і користувача, що тривогу прийнято правильно.

РУЧНИЙ РЕЖИМ: після того, як у диспетчерському центрі підняли слухавку, клавішами телефону можна виконати такі операції:

- Клавіша 4: підтвердження отримання. Телефон змінює стан: жовтий світлодіод гасне, зелений вмикається. Оператор чує кількість звукових сигналів, що відповідає номеру ліфта. Протягом усього процесу зв'язок повністю працює в обох напрямках. Після натискання цієї цифри телефон припиняє аналізувати сигнал DTMF, надісланий користувачем, і вмикається режим виявлення сигналу «зайнято» (залежно від значення параметра ID_23 «Виявлення сигналу зайнято»). Fonomac 3 від'єднується через три секунди після виявлення в лінії сигналу «зайнято».
- Клавіша 5: зупиняє звукову ідентифікацію. Телефон припиняє подавати звукову ідентифікацію кожні 10 секунд, що забезпечує чіткіший зв'язок.
- Клавіша 6: CIR. Телефон передає свій CIR (код віддаленої ідентифікації) тонами DTMF.
- Клавіша 7: ідентифікатор типу телефону. Передає назад модель телефону MP.
- Клавіша 8: причина тривоги. Телефон передає ідентифікатор причини поточної тривоги.
- Клавіша 0: завершення виклику. Завершує зв'язок. Якщо натиснути «0» до підтвердження отримання, тривогу не буде зареєстровано, тому телефон Fonomac 3 зателефонує знову через одну хвилину.

Дуже важливо: навіть якщо голосовий зв'язок із рятувальним центром встановлено й про ситуацію застрягання повідомлено, Fonomac 3 не скине тривогу, доки рятувальний центр не прийме (не зареєструє) виклик натисканням цифри 4.

АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ: виконується за допомогою ПК, підключеного до лінії прийому тривожних викликів. Потрібні програмне забезпечення для керування тривогами (FonoPC) і модем (не входить до комплекту Fonomac 3).

3.5. Виклик ліфта з рятувальної служби

Під час процесу тривоги має бути дозволено приймання вхідних викликів від рятувального центру. Термінал Fonomac 3 має бути налаштований із увімкненою цією опцією (параметр ID_18 «Автоматична відповідь» не дорівнює «0»). Якщо до однієї лінії підключено кілька терміналів, усі вони повинні мати те саме значення цього параметра.

Якщо до телефонної лінії ліфта підключено лише один Fonomac 3, достатньо набрати номер відповідної лінії. Телефон відповість після кількості дзвінків, визначеної параметром ID_18 «Автоматична відповідь», що не дорівнює «0».

Якщо одну лінію ділить більше ніж один Fonomac 3, для вибору ліфта, з яким потрібно говорити, дотримуйтеся такої послідовності:

- Наберіть номер телефону ліфта.
- Після кількості дзвінків, запрограмованої в терміналах, виклик буде прийнято. Усі телефони з'єднаються одночасно.
- Наберіть цифри: «#» <номер ліфта> «0». Наприклад, щоб зателефонувати до ліфта 1, наберіть на телефоні «#» «1» «0».
- Вибраний телефон з'єднається, а решта відключиться через кілька секунд.
- Виклик слід завершити натисканням клавіші «0» перед тим, як покласти слухавку.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

4. ПРОЦЕДУРА ТРИВОГИ ЗГІДНО З EN81-28

4.1. Опис процедури тривоги

На схемі показано алгоритм тривожного виклику згідно зі стандартом EN81-28.

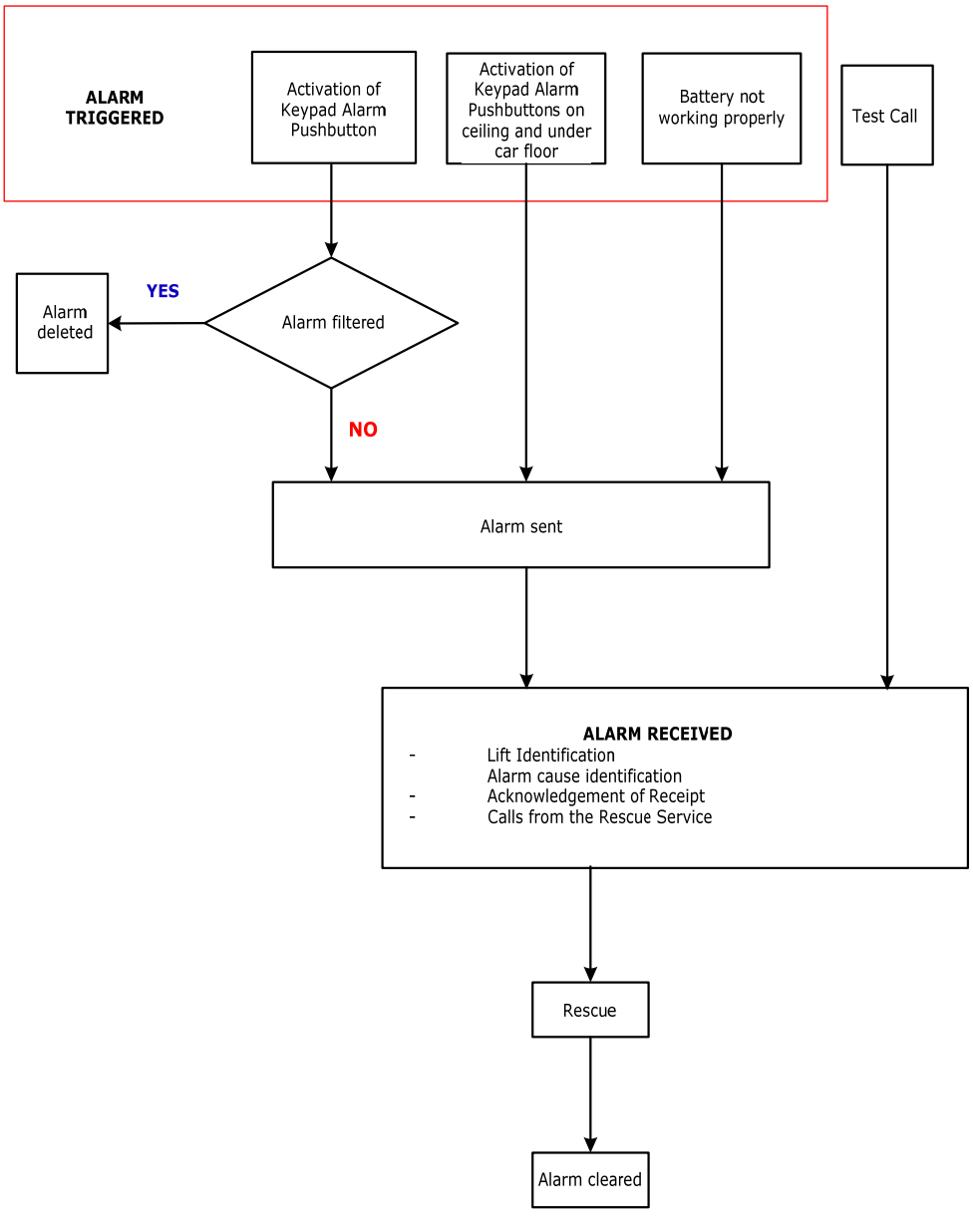


РИСУНОК 12. ПРОЦЕС ТРИВОЖНОГО ВИКЛИКУ ЗА EN81-28

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

4.2. Тривогу активовано

Тривогу можна активувати трьома способами:

- Натиснуто кнопку тривоги на клавіатурі кабіни.

Пасажир, що застряг, має натиснути кнопку й утримувати її 5 секунд. Обладнання перевірить стан ліфта й, за потреби, активує тривогу (див. п. 4.3. Фільтрація тривоги). Контакт кнопки тривоги має відповідати параметру ID_16 «Режим роботи», який за замовчуванням є нормально замкненим (NC), тобто коло розмикається під час натискання кнопки.

Fonomac 3 сигналізує про початок процесу тривоги жовтим світлодіодом і намагається з'єднатися з диспетчерським центром тривожних викликів. Якщо з'єднання не вдалося, спроби повторюються до успішного з'єднання з перервою 2 хвилини між ними. Fonomac 3 робить по три спроби додзвонитися до центру за кожним із трьох запрограмованих номерів. Якщо після третьої спроби за останнім номером з'єднання не встановлено, процес починається знову з першого номера й триває безперервно, доки не буде встановлено зв'язок і зареєстровано відповідний виклик.

- Натиснуто кнопку тривоги на стелі кабіни або під підлогою кабіни.

Процес подібний до процесу для кнопки тривоги на клавіатурі, але без попередньої фільтрації, тому тривога активується одразу. Контакти цих кнопок завжди NC.
Fonomac 3 має окремий номер телефону для викликів від цих кнопок. Якщо користувач не бажає використовувати цей окремий номер, виклики автоматично переадресовуються на список тривожних номерів.

- Акумулятори працюють неналежним чином або розряджені.

Обладнання має внутрішнє аварійне живлення й постійно перевіряє стан своїх акумуляторів. Якщо обладнання виявляє неправильну роботу або тривалий розряд акумуляторів, воно телефонує до центру тривожних викликів і надсилає відповідне повідомлення, гарантуючи, що з цього моменту має щонайбільше годину роботи. Ця тривога не фільтрується, а процес виклику подібний до описаного в попередніх пунктах. Крім того, для викликів з цієї причини передбачено окремий номер телефону.

Якщо ця функція не потрібна, вимкніть її, встановивши для параметра ID_32 «Подання сигналу про низький заряд акумулятора» значення «0» (вимкнено).

4.3. Тривогу відфільтровано

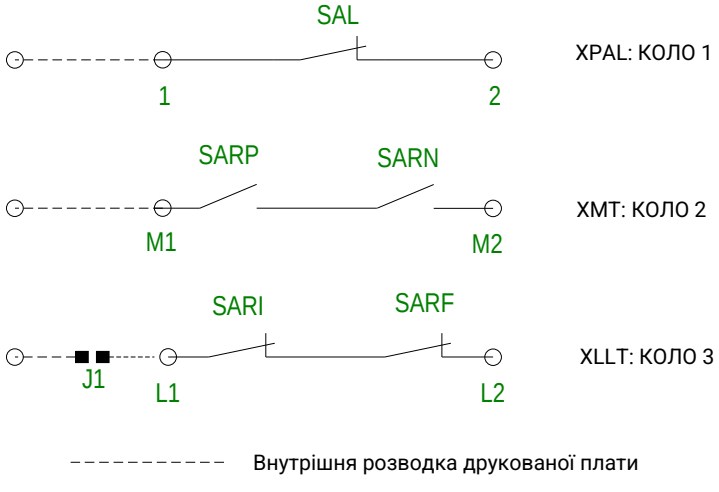


РИСУНОК 13. КОЛА FONOMAC 3

LIFTPORTAL Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

Телефон FONOMAC 3 незалежно зчитує 3 кола з РИСУНКА 13: два з них (кола 1 і 3) передають інформацію про тривоги, а третє (коло 2) - інформацію про фільтрацію.

Телефон прийме запит на тривогу, якщо розімкнено одне з таких кіл:

- КОЛО 1 (роз'єм XPAL): означає, що натиснуто кнопку тривоги на клавіатурі кабіни.
- КОЛО 3 (роз'єм XLLT): означає, що натиснуто одну з кнопок тривоги для обслуговуючого персоналу (на стелі та під підлогою кабіни).

Фільтруються лише тривоги, активовані з клавіатури кабіни (КОЛО 1). Тривоги, активовані зі стелі або з-під підлоги кабіни (КОЛО 3), не фільтруються, тому надсилаються негайно. Отже, усі вказівки цього посібника щодо фільтрації тривог стосуються лише тривог від кнопки на клавіатурі кабіни.

Якщо фільтрацію тривог заблоковано, будь-яка тривога з клавіатури кабіни надсилається до диспетчерського центру незалежно від стану ліфта (ситуація, що не відповідає EN81-28). Тривога, активована під час зупинки ліфта, надсилається негайно, а тривога, активована під час руху ліфта, - через кілька секунд після його зупинки. Фільтрацію тривог блокують, встановивши для параметра ID_16 значення «0» або від'єднавши роз'єм XMT.

Коли фільтрацію ввімкнено, обладнання надсилає тривогу, якщо стан ліфта підтверджує це відповідно до випадків, передбачених стандартом EN81-28 і описаних нижче.

Перша ситуація фільтрації визначається зчитуванням КОЛА 2 (роз'єм XMT). Якщо в момент активації тривоги ліфт зупинений на рівні поверху з повністю відчиненими дверима кабіни (КОЛО 2 замкнене), обладнання відфільтрує тривогу й не надсилатиме її. Натомість, якщо тривогу активовано під час зупинки ліфта, але обидві попередні умови одночасно не виконуються (КОЛО 2 розімкнене), тривогу буде надіслано до диспетчерського центру.

Друга ситуація фільтрації визначається сигналом RUN. Якщо в момент активації тривоги ліфт рухається, обладнання затримує тривогу й чекає зупинки ліфта. Через кілька секунд воно виконає перевірку за першою ситуацією, відфільтрувавши тривогу, якщо КОЛО 2 замкнене.

Коли ліфт перебуває в режимі РЕВІЗІЇ (INSPECTION), обладнання не фільтрує тривоги.

У таблиці нижче наведено логіку активації сигналів RUN та INS, коли обладнання працює зі стандартною станцією керування (типу MircoBasic). Під час роботи зі станцією керування Via Series ці сигнали автоматично передаються послідовним зв'язком через роз'єм XCAN.

РОЗ'ЄМ	СИГНАЛ	ЛОГІКА АКТИВАЦІЇ	
XFN2	RUN	0 Vdc Ліфт рухається	Розімкнено Ліфт зупинений
XFN2	INS	24 Vdc Ліфт у режимі ревізії	Розімкнено Ліфт у нормальному режимі

4.4. Ідентифікація ліфта

Виконується центром тривожних викликів або рятувальною службою. Може здійснюватися вручну або автоматично.

РУЧНИЙ РЕЖИМ:

- Будівля: на приймальному телефоні відображається номер телефону будівлі. Будівля ідентифікується за списком номерів телефонів і відповідних будівель.
- Ліфт: обладнання передає послідовність звукових сигналів, що відповідає значенню параметра «Номер ліфта»: отже, для ліфта 1 лунатиме 1 сигнал, для ліфта 2 - 2 сигнали тощо.
- Fonomac 3+: обладнання відтворить повідомлення про місцезнаходження після того, як рятувальний центр підтвердить отримання.

АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ: виконується за допомогою ПК, підключеного до лінії прийому тривожних викликів. Потрібні програмне забезпечення для керування тривогами (FonoPC) і модем (не входить до комплекту Fonomac 3).

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

4.5. Підтвердження отримання

Підтвердження отримання - це операція, якою диспетчерський центр повідомляє Fonomac 3 і користувача, що тривогу прийнято правильно.

РУЧНИЙ РЕЖИМ: після того як у центрі прийому тривог знято слухавку, клавіші телефону дають змогу виконувати такі операції:

- Клавіша 4: підтвердження отримання. Телефон змінює стан: жовтий світлодіод гасне, зелений вмикається, і телефон подає кількість звукових сигналів, що відповідає номеру ліфта. Протягом усього процесу зв'язок повністю працює в обох напрямках. Після натискання цієї цифри телефон припиняє аналізувати сигнал DTMF, надісланий користувачем, і вмикається режим виявлення сигналу «зайнято». Fonomac 3 від'єднується через три секунди після виявлення в лінії сигналу «зайнято».
- Клавіша 5: зупиняє звукову ідентифікацію. Телефон припиняє подавати звукову ідентифікацію кожні 10 секунд, що забезпечує чіткіший зв'язок.
- Клавіша 6: CIR. Телефон передає свій CIR (код віддаленої ідентифікації; значення, записане в параметрі ID_10: «Ідентифікатор Fonomac 3») тонами DTMF.
- Клавіша 7: ідентифікатор типу телефону. Передає назад модель телефону MP.
- Клавіша 8: причина тривоги. Телефон передає ідентифікатор причини поточної тривоги.
- Клавіша 0: завершення виклику. Завершує зв'язок. Якщо натиснути «0» до підтвердження отримання, тривогу не буде зареєстровано. Крім того, телефон Fonomac 3 зателефонує знову через одну хвилину.

Дуже важливо: навіть якщо голосовий зв'язок із рятувальним центром встановлено й про ситуацію застрягання повідомлено, Fonomac 3 не скине тривогу, доки рятувальний центр не зареєструє виклик натисканням цифри «4».

АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ: виконується за допомогою ПК, підключеного до лінії прийому тривожних викликів. Потрібні програмне забезпечення для керування тривогами (FonoPC) і модем (не входить до комплекту Fonomac 3).

4.6. Тривогу знято

Після евакуації людей, що застрягли, уповноважений персонал має завершити тривогу. Тривогу можна скинути лише з телефону кабіни, який її активував, і лише кваліфікованим для цього рятувальним персоналом. Щоб скинути тривогу, виконайте такі дії:

- Активуйте нову тривогу, натиснувши кнопку тривоги на клавіатурі кабіни.
- Телефоном повідомте диспетчерському центру код скидання тривоги, що відповідає особі, яка виконує евакуацію (цей код узгоджується між рятувальним центром і обслуговуючим персоналом, відповідальним за виїзд на об'єкт у таких випадках).

Тобто персонал диспетчерського центру скине тривогу, щойно отримає виклик від телефону, що активував тривогу, і буде поінформований про її скидання, а також про конкретний код скидання тривоги, що відповідає уповноваженому оператору, який виконує евакуацію.

4.7. Виклик ліфта з диспетчерського центру

Під час процесу тривоги має бути дозволено приймання вхідних викликів від рятувального центру. Термінал Fonomac 3 має бути налаштований із увімкненою цією опцією (параметр ID_18 «Автоматична відповідь» не дорівнює «0»). Якщо до однієї лінії підключено кілька терміналів, усі вони повинні мати те саме значення цього параметра.

Якщо до телефонної лінії ліфта підключено лише один Fonomac 3, достатньо набрати номер відповідної лінії. Телефон відповість після кількості дзвінків, визначеної параметром ID_18 «Автоматична відповідь», що не дорівнює «0».

Якщо одну лінію ділить більше ніж один Fonomac 3, для вибору ліфта, з яким потрібно говорити, дотримуйтеся такої послідовності:

- Наберіть номер телефону ліфта.
- Після кількості дзвінків, запрограмованої в терміналах, виклик буде прийнято. Усі телефони з'єднаються одночасно.
- Наберіть цифри: «#» <номер ліфта> «0». Наприклад, щоб зателефонувати до ліфта 1, наберіть на телефоні «#» «1» «0».
- Вибраний телефон з'єднається, а решта відключиться через кілька секунд.
- Виклик слід завершувати набором цифри «0» перед тим, як покласти слухавку.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

4.8. Тестові виклики

Телефон має періодично здійснювати тестовий виклик, щоб переконатися в його справності. Так гарантується його правильна робота у разі застрягання. Тестовий виклик має здійснюватися щонайменше раз на три доби. Номер призначення можна запрограмувати (параметр ID_04: тестовий номер телефону).

Тестові виклики можна приймати в ручному або автоматичному режимі.

РУЧНИЙ РЕЖИМ: після того, як у диспетчерському центрі підняли слухавку, процедура подібна до приймання тривог, тобто тестовий виклик потрібно підтвердити натисканням клавіші (цифри) «4». Якщо підтвердження немає, Fonomac 3 спробує зателефонувати на той самий номер через 30 хвилин.

У цьому разі потрібна одна лінія для прийому тестових викликів і друга - для реальних тривог. Інакше диспетчерський центр не зможе відрізнити один тип виклику від іншого, за винятком Fonomac 3+, який розрізняє їх за голосовими повідомленнями.

АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ: виконується за допомогою ПК, підключеного до лінії прийому тестових викликів. У цьому разі лінія може збігатися з лінією прийому тривог, проте рекомендовано використовувати різні лінії. Потрібні програмне забезпечення для керування тривогами (FonoPC) і модем (не входить до комплекту Fonomac 3).

Прим.: якщо активовано параметр ID_33 «Тест після скидання», тестовий виклик здійснюється автоматично щоразу після скидання телефону.

4.9. Інформація, якою має володіти рятувальна служба

Рятувальна служба повинна мати таку інформацію:

- Журнал з адресами будівель і номерами телефонів відповідних систем тривожної сигналізації.
- Для кожної будівлі:
  - Адреса й розташування кожного з ліфтів, ідентифікованих за відповідними номерами (наведено в додатку B).
  - Опис засобів доступу до пасажирів, що застрягли (наведено в додатку B).
  - Усі особливі ризики щодо входу в будівлю та доступу до ліфта (наведено в додатку B).
- Перелік уповноваженого персоналу для виконання рятувальної операції та відповідні коди авторизації для зняття тривоги.
- Журнал періодичних перевірок.
- Журнал автоматичних перевірок.
- Журнал історії тривог із причиною тривоги, їхніми станами з датою та часом, уповноваженим рятувальником, що зняв тривогу.

4.10. Інформація, яку слід надати власнику

Монтажник повинен поінформувати власника установки про таке:

- Власник установки повинен забезпечити підключення ліфта до рятувальної служби.
- Інформація, що передається рятувальній службі. Див. відповідний додаток.
- Необхідність постійно підтримувати тривожне обладнання в робочому стані для забезпечення двостороннього зв'язку з рятувальною службою.
- Необхідність відключити живлення ліфта, якщо система двостороннього зв'язку непрацездатна.
- Регулярна перевірка усної відповіді рятувальної служби за допомогою пристроїв запуску тривоги (ручне тестування).
- Інформація щодо користування системами тривоги.
- Мінімальні вимоги до обслуговування системи.
- Інформація про те, як змінювати параметри набору, наприклад номери телефонів, якщо вони входять до обладнання тривоги.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

5. АУДІОКОМПЛЕКТ

Аудіокомплект - це додаткове обладнання, що містить звукові та світлові індикатори, пов'язані з телефоном. Підключення аудіокомплекту до телефону дає змогу виносити звуковий і світловий індикатори в окремі місця на відстані до 3 м від телефону. Так телефон можна розмістити на даху кабіни, а всередині кабіни закріпити цей невеликий і зручний у монтажі комплект.

У параметризації обладнання аудіокомплект називається комплектом модернізації (Moderniz kit).

ID_22: КОМПЛЕКТ ДЛЯ МОДЕРНІЗАЦІЇ (АУДІОКОМПЛЕКТ)	
Значення параметра	Функція
0	Без комплекту для модернізації
1	З комплектом для модернізації
2	З комплектом для модернізації, вибір аудіовиходу
3	З комплектом модернізації, вибір аудіовиходу у разі двох постів керування

- Якщо параметру встановлено значення «0», обладнання працюватиме без аудіокомплекту.
- Якщо параметру встановлено значення «1», обладнання працюватиме з аудіокомплектом, і звук завжди буде перенаправлено на нього.
- Якщо параметру встановлено значення «2», то:
  - якщо тривогу активовано кнопкою в кабіні, звук перенаправляється на мікрофон і гучномовець аудіокомплекту.
  - якщо тривогу активовано кнопкою під підлогою кабіни (SARF) або кнопкою на даху кабіни (SARI), звук перенаправляється на внутрішні мікрофон і гучномовець обладнання Fonomac 3.

- Якщо параметру встановлено значення «3», то:
  - якщо в момент активації тривоги сигнал ES2 активний (ES2 = 1), звук перенаправляється на внутрішні мікрофон і гучномовець обладнання Fonomac 3.
  - якщо в момент активації тривоги сигнал ES2 неактивний (ES2 = 0), звук перенаправляється на мікрофон і гучномовець аудіокомплекту.
  - За відсутності зовнішньої напруги (обладнання Fonomac 3 живиться лише від акумулятора) одночасно активуються і мікрофон та гучномовець аудіокомплекту, і внутрішні мікрофон та гучномовець обладнання Fonomac 3, незалежно від сигналу ES2.
    У цьому останньому режимі роботи (ID_22: комплект модернізації = 3) параметр ID_19 «Функція спеціальних сигналів» потрібно встановити в значення «3». За такої конфігурації потрібне зовнішнє живлення 24 В. Якщо ця функція потрібна за відсутності зовнішньої напруги, для цих сигналів необхідно передбачити зовнішнє джерело живлення (не входить до комплекту обладнання).

ВАЖЛИВО:

- Конфігурацію «З комплектом модернізації, вибір аудіовиходу» (ID_22 = 2) використовувати не можна, якщо аудіокомплект постачається з обладнанням Fonomac 3 на даху кабіни, у захисному боксі, за кодом 21A2CJREFF3 для Fonomac 3 і кодом 21A2CJREFF3P для Fonomac 3+.

- Нагадуємо, що за конфігурації «З комплектом модернізації, вибір аудіовиходу» (ID_22 = 2) монтажник відповідає за правильне встановлення обладнання Fonomac 3, щоб уникнути як звукового зв'язку між ними, так і перешкод для належної роботи внутрішніх мікрофона й гучномовця обладнання.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

6. СИГНАЛИ ЗАГАЛЬНОГО ПРИЗНАЧЕННЯ

Fonomac 3 має 2 налаштовувані сигнали загального призначення. Параметр ID_19 визначає їх функцію згідно з таблицею нижче:

ID_19: «ФУНКЦІЯ СПЕЦІАЛЬНИХ СИГНАЛІВ»	
Значення параметра	Функція
0	Функцію вимкнено
1	ES1, ES2: входи
2	ES1: вхід; ES2: вихід
3	ES1: вхід, ES2: селектор поста керування

Якщо параметр налаштовано на значення «1» (два входи), активація будь-якого зі входів ES1/ES2 запускає процес виклику у разі несправності. Fonomac 3 зателефонує на запрограмований у ID_06 номер телефону обслуговування й за потреби передасть код тривоги за допомогою DTMF_8 (натисканням клавіші «8»).

Якщо сигнали загального призначення налаштовано на значення «2» (один вхід і один вихід), активація входу запускає описаний вище процес виклику у разі несправності. Щодо виходу, оператор ліфта може активувати його, зателефонувавши на телефон Fonomac 3 і набравши будь-яку клавішу, як описано нижче.

Команди: # # <№ команди> * **→ Виконує команду, пов'язану з <№ команди>**

КОМАНДИ DTMF	
№ команди	Функція
0	Активація імпульсу на виході через ES2

Після прийняття команди вихід ES2 змінить стан на 5 секунд і подасть імпульс такої ж тривалості. Потім він повернеться в режим очікування (очікування - 0 В DC, імпульс - 24 В DC).

 # # 0 * → Активує імпульс на виході ES2

- Якщо параметру встановлено значення «3», активація сигналу ES1 (вхід) запускає описану вище процедуру виклику у разі несправності, а сигнал ES2 діє як селектор поста керування, що описано в розділі 5 цього посібника.

ВАЖЛИВО:

- Користуватися цими сигналами за відсутності зовнішньої напруги неможливо. У такому разі, якщо їх використання потрібне, замовник має самостійно забезпечити зовнішнє живлення 24 В для їх активації.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

7. ГОЛОСОВІ ПОВІДОМЛЕННЯ

7.1. Загальні положення

Fonomac 3+ має функцію відтворення голосових повідомлень під час виклику.
Є 7 голосових повідомлень, які користувач може перепрограмувати; вони повідомляють абоненту, що отримав виклик, причину виклику, місце розташування ліфта тощо.

ПОВІДОМЛЕННЯ НОМЕР	МАКС. ТРИВАЛІСТЬ (у секундах)	ОПИС
1	4	Тестове повідомлення. Відтворюється на запит після прийняття тривожного виклику натисканням клавіші «4».
2	4	Повідомлення про несправність 1 (активація сигналу ES1). Відтворюється на запит після прийняття тривожного виклику натисканням клавіші «4».
3	4	Повідомлення про несправність 2 (активація сигналу ES2). Відтворюється на запит після прийняття тривожного виклику натисканням клавіші «4».
4	4	Повідомлення про несправність 3 (одночасна активація сигналів ES1 і ES2). Відтворюється за запитом після прийняття тривоги натисканням клавіші «4».
5	12	Заспокійливе повідомлення. Відтворюється в кабіні після спрацювання тривоги, щоб повідомити пасажирів, що опинилися в пастці, що розпочато їхнє евакуації.
6	12	Повідомлення про місце розташування. Відтворюється на запит після прийняття тривожного виклику натисканням клавіші «4». Повідомлення про місцезнаходження вказує адресу будівлі, де розташований ліфт, для швидкого визначення місця, звідки надійшов тривожний виклик.
7	4	Повідомлення про низький заряд акумулятора. Відтворюється на запит після прийняття тривожного виклику натисканням клавіші «4». Повідомлення про низький заряд акумулятора повідомляє адресата виклику, що акумулятор обладнання перейшов у критичну зону роботи й залишилося менше години його роботи.

Після відтворення повідомлень (1, 2, 3, 4 і 7) автоматично відтворюється «Повідомлення про місцезнаходження», щоб одразу визначити, звідки надійшов виклик.

7.2. Запис і відтворення повідомлень

Fonomac 3+ не містить попередньо записаних повідомлень. Повідомлення для активації цих функцій потрібно записати.

Повідомлення можна записувати двома способами:

- Запис/відтворення в локальному режимі:
  Користувач має увійти в режим програмування клавішею прямого доступу «P». o
  Натисніть «SPCH (№ повідомлення) *», щоб перейти до запису повідомлення з відповідним номером. Fonomac 3+ вмикає постійно зелений світлодіод і швидко блимає жовтим, показуючи, що можна здійснювати виклик. Зателефонуйте на Fonomac 3+ із зовнішнього телефону; після з'єднання пристрій звуковим сигналом позначить початок запису повідомлення. До закінчення часу повідомлення Fonomac 3+ ще одним сигналом позначить кінець запису.
  o Натисніть «SPCH (№ повідомлення) *», щоб відтворити повідомлення з відповідним номером. Fonomac 3+ відтворить це повідомлення.
- Запис/відтворення у віддаленому режимі:

Віддалений запис повідомлень дає змогу користувачу, який не має безпосереднього доступу до Fonomac 3+, записувати голосові повідомлення із зовнішнього телефону або за допомогою програмного забезпечення віддаленої параметризації Fonomac 3+.
Доступ до голосових команд здійснюється за такою послідовністю команд:

- Зателефонуйте на Fonomac 3+.
- Виберіть номер ліфта: # «номер ліфта» 0
- Надішліть код доступу (заводський код надаємо на запит).

Команди керування голосовими повідомленнями:

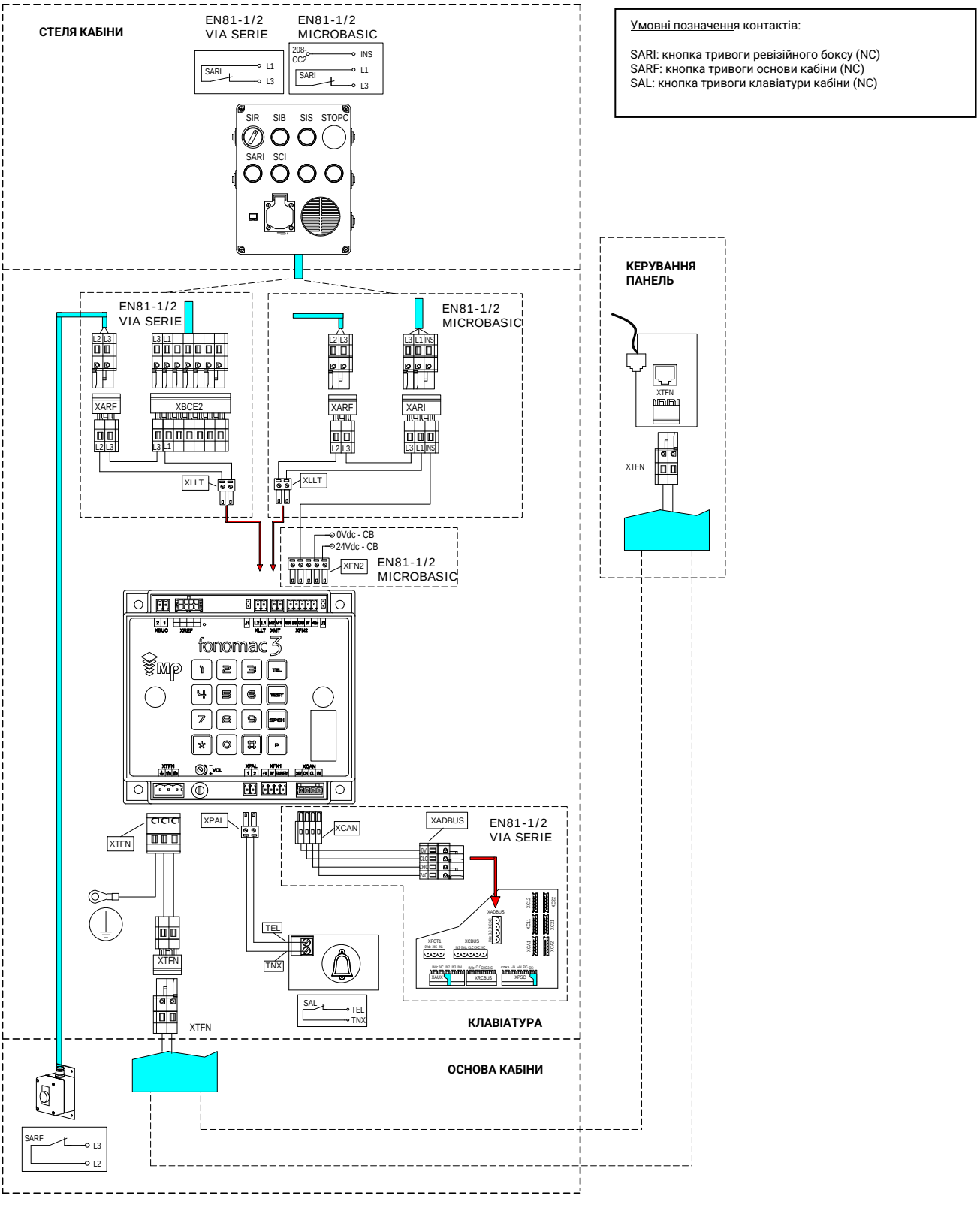
- #*(№ повідомлення)*: запит на запис голосового повідомлення з відповідним номером. Fonomac 3+ подасть звуковий сигнал початку запису й ще один сигнал його завершення. Якщо тривалість запису менша за максимальну, наберіть клавішу 1, щоб завершити запис.
- #*(№ повідомлення)#: запит на відтворення голосового повідомлення з відповідним номером. Fonomac 3+ відтворить вибране голосове повідомлення.

Прим.: якщо під час виконання цих команд виникли сумніви, наберіть послідовність *** для повернення до початку введення команди.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

8. ПІДКЛЮЧЕННЯ ПРИСТРОЮ ДО НОВОЇ УСТАНОВКИ

8.1. Згідно з EN81-1/2 зі станцією керування Via Serie і MicroBasic

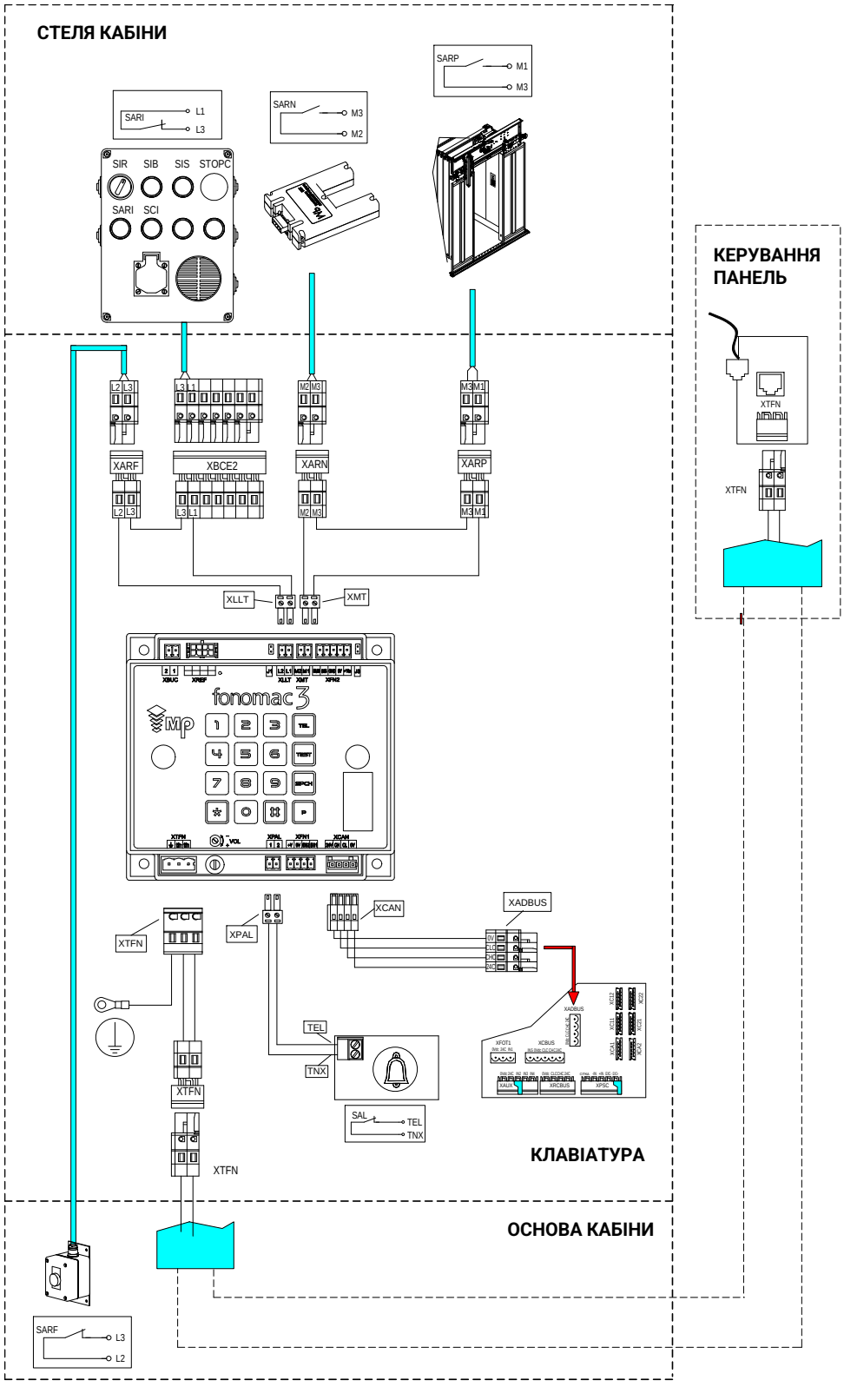


Умовні позначення контактів:

SARI: кнопка тривоги ревізійного боксу (NC)
SARF: кнопка тривоги основи кабіни (NC)
SAL: кнопка тривоги клавіатури кабіни (NC)

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

8.2. Згідно зі стандартом EN81-28 зі станцією керування Via Serie



Умовні позначення контактів:

SARI: кнопка тривоги ревізійного боксу (замкнена в неактивованому положенні)

SARF: кнопка тривоги основи кабіни (замкнена в неактивованому положенні)

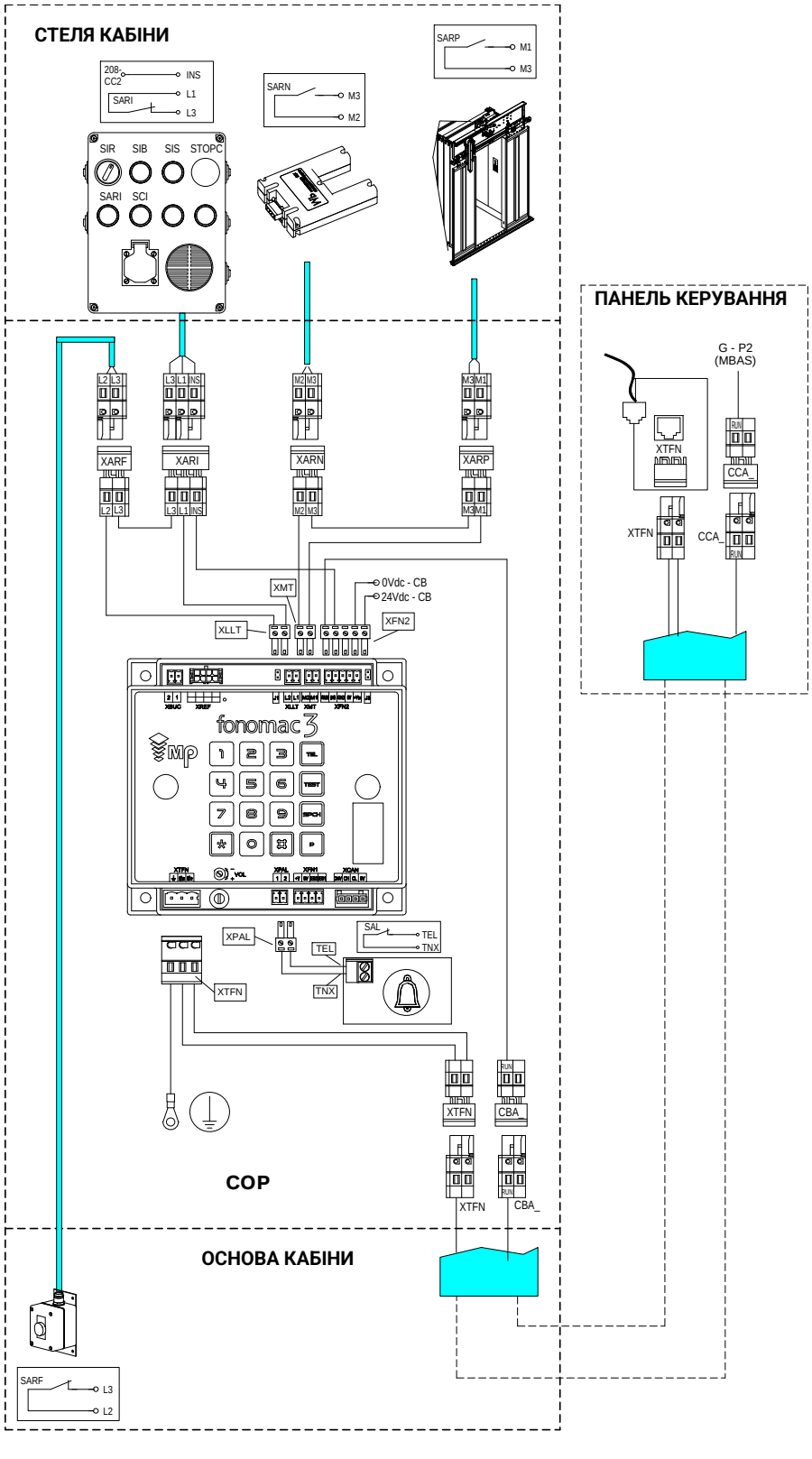
SAL: кнопка тривоги клавіатури кабіни (замкнена в неактивованому положенні)

SARP: контакт дверей, замкнений лише за повністю відчинених дверей

SARN: допоміжний магнітний контакт, замкнений, коли ліфт на рівні поверху (лише для однієї плати)

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

8.3. Згідно зі стандартом EN81-28 зі станцією керування MicroBasic



Умовні позначення ~~контактів~~.

SARI: кнопка тривоги ревізійного боксу (замкнена в неактивованому положенні)
SARF: кнопка тривоги основи кабіни (під підлогою) (замкнена в неактивованому положенні)
SAL: кнопка тривоги клавіатури кабіни (замкнена в неактивованому положенні)
SARP: контакт дверей, замкнений лише за повністю відчинених дверей
SARN: допоміжний магнітний контакт, замкнений, коли ліфт на рівні поверху (лише для однієї плати)
RUN: вхідний сигнал руху ліфта
INS: вхідний сигнал обслуговування ліфта

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

9. ЗАМІНА СТАРОГО ОБЛАДНАННЯ В ІСНУЮЧИХ УСТАНОВКАХ

Fonomac 3 повністю сумісний із попередніми моделями аварійних телефонів MP: Fonomac, Fonotec і Fonomac II.

Інструкції із заміни будь-якого з попередніх пристроїв на станції керування MP MicroBasic або Via Series зібрано в різних посібниках із заміни, перелічених вище.

9.1. Заміна Fonomac на Fonomac 3

Див. наш посібник із заміни GSIPFON3xxx_ES_EN.

9.2. Заміна Fonotec на Fonomac 3

Див. наш посібник із заміни GSIPFON4xxx_ES_EN.

9.3. Заміна Fonomac II на Fonomac 3

Див. наш посібник із заміни GSIPFON5xxx_ES_EN.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

10. НАЙЧАСТІШІ ПРОБЛЕМИ

10.1. Прилад не виконує тривожних викликів

- Пам'ятайте: якщо фільтрацію тривог увімкнено, активувати тривогу кнопкою на клавіатурі кабіни неможливо, доки фільтрацію не заблоковано згідно з вказівками п. 4.3 цього посібника.

- Перевірте параметри конфігурації терміналу: o
  Значення ID_35 має бути відмінним від «0».
- Утримуйте кнопку тривоги довше, ніж кількість секунд, визначена параметром ID_35.

10.2. Прилад безперервно виконує тривожні виклики

- Перевірте, чи логіка кнопки тривоги відповідає параметризації обладнання: o o
  Якщо ID_16 = 0 або 2, кнопка нормально замкнена (NC). Якщо
  ID_16 = 1 або 3, кнопка нормально розімкнена (NO).
- Перевірте, що підключення кнопки тривоги на клавіатурі та кнопки «лише для техніків» (на даху та під підлогою кабіни) виконано правильно як на самих кнопках, так і на приладі.
- Перевірте, чи встановлено перемичку J1.

10.3. Прилад заблоковано

- Телефон швидко блимає жовтим світлодіодом. Телефон виявив «заблоковану кнопку», тобто одна з кнопок тривоги була натиснута довше 1 хвилини, і телефон перейшов у режим помилки. Він залишатиметься в цьому стані, доки триває ситуація помилки.
  - o Перевірте контакти кнопок тривоги на клавіатурі та кнопок «лише для техніків».
- Телефон повільно, несинхронно й по черзі блимає жовтим і зеленим світлодіодами. Обладнання не активовано.

  - o Зверніться до MP.
- Інша ситуація. o
  Скиньте обладнання.

10.4. Пристрій швидко блимає зеленим світлодіодом

- Перевірте, чи встановлено перемичку J3. Якщо ні, встановіть її належним чином. Після цього помилка зникне.
- Якщо перемичку J3 встановлено правильно, а зелений світлодіод обладнання й далі швидко блимає, це означає, що батарея акумуляторів у поганому стані. Замініть її новою.

10.5. Під час ініціалізації пристрій подає 5-секундний звуковий сигнал помилки

- Перевірте, чи встановлено перемичку J3. Якщо ні, встановіть її належним чином. Після цього помилка зникне.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

11. АКУМУЛЯТОРИ

11.1. ОБСЛУГОВУВАННЯ АКУМУЛЯТОРІВ

Обладнання містить комплект Ni-Mh акумуляторів. Ці акумулятори подібні до нікель-кадмієвих (Ni-Cd), але не містять шкідливого для довкілля кадмію, мають більшу ємність і менше піддаються «ефекту пам'яті». Тому вони екологічніші й накопичують на 30 % більше енергії, ніж аналогічні Ni-Cd. Акумулятори з комплекту постачання відповідають стандарту IEC60598.2.22-2002 (пункт 22.6.8).

Діапазон робочих температур:

- Максимальна безперервна температура: +40 ºC.
- Максимальна короткочасна температура: +65 ºC.

Їх строк служби за нормальних умов експлуатації становить 4 роки, тому після цього періоду рекомендуємо замінити їх, щоб запобігти неправильній роботі телефону через пошкодження акумуляторів. У несприятливих умовах експлуатації (висока температура, часті відключення живлення тощо) акумулятори можуть вийти з ладу швидше. У такому разі пошкодження проявиться постійними попередженнями про низький заряд без видимої причини. Тоді слід діяти так само, як і під час заміни акумуляторів.

Будьте особливо уважні під час поводження з акумуляторами при заміні: коротке замикання може завдати серйозної шкоди як акумуляторам, так і решті обладнання.
Під час заміни комплекту акумуляторів завжди дотримуйтеся таких вказівок щодо пошкоджених акумуляторів:

- Не викидайте їх у звичайний смітник. Здавайте їх до спеціального контейнера для таких відходів або доставте в чисте місце для переробки.
- Не викидайте й не розбивайте їх, оскільки це може призвести до витоку вмісту елементів, який є їдким.
- Не піддавайте акумулятори дії вологи чи дощу.
- Тримайте акумулятори подалі від вогню та інших джерел сильного нагрівання, бо це може спричинити вибух.

Якщо обладнання Fonomac 3 тривалий час не використовується, рекомендуємо зберігати його в прохолодному й сухому місці, щоб не скорочувати строк служби акумуляторів.

Під час першого підключення обладнання до живлення або після тривалого зберігання (місяць і більше) Fonomac 3 потребує 48 годин підключення для повного заряду акумуляторів, що гарантує його правильну роботу в аварійній ситуації (без живлення).

Завжди пам'ятайте, що акумулятори - це не електронні компоненти, а витратні матеріали з обмеженим строком служби. Він залежить від умов експлуатації обладнання та ретельності його обслуговування.

11.2. АНАЛІЗ СТАНУ АКУМУЛЯТОРІВ

Обладнання аналізує стан акумуляторів у таких випадках:

- Під час ініціалізації обладнання: o
  - Якщо акумулятор від'єднано (перемичку J3 знято) під час ініціалізації, Fonomac 3 подасть 5-секундний сигнал помилки. Після цього зелений світлодіод швидко блиматиме (повідомляючи про ситуацію помилки).
  - Обладнання вийде з цього стану помилки, щойно перемичку J3 буде встановлено.
  - o Якщо акумулятор підключено правильно (перемичку J3 встановлено), після ініціалізації обладнання повернеться до звичайного стану спокою.

За відсутності зовнішньої напруги: o

- Коли обладнання втрачає зовнішню напругу, воно починає працювати від акумуляторів. З цього моменту обладнання безперервно аналізує стан акумуляторів, щоб гарантувати відправлення повідомлення до сервісного центру, щойно автономність акумулятора впаде нижче 1 години (згідно зі стандартом EN81-28).
- o Через 30 секунд після втрати зовнішньої напруги, якщо обладнання виявляє низький рівень заряду акумулятора, воно повідомить про його несправність. Тоді швидке блимання зеленого світлодіода сигналізуватиме про помилку.

11.3. ДІЇ ОБСЛУГОВУЮЧОГО ПЕРСОНАЛУ

Обслуговуючий персонал має перевіряти стан акумуляторів за такими вказівками:

- Перевірте, чи встановлено перемичку J3.
- Відключіть напругу (XCAN або XFN2).
- Зачекайте 30 секунд. Після цього переконайтеся, що зелений світлодіод залишається вимкненим (правильна ситуація). Якщо зелений світлодіод швидко блимає, це помилка акумулятора. Комплект потрібно замінити новим.
- Знову підключіть зовнішню напругу.
- Переконайтеся, що пристрій перебуває в стані спокою (обидва світлодіоди вимкнені). Якщо зелений світлодіод швидко блимає, акумулятори несправні, їх слід замінити новим комплектом. Якщо помилка зберігається, зверніться до MP.

Щоб вимкнути різні перевірки акумуляторів, які виконує пристрій, встановіть параметр ID_32 у значення "0": Вимкнено.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

ДОДАТОК A: ПОСІБНИК З ПРОГРАМУВАННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ КОНСОЛІ

A1. Загальний опис

Консоль розроблена для роботи зі станціями керування Via Serie. Нижче коротко наведено її загальні характеристики:

- Підключення до станції керування Via Serie за протоколом CAN-BUS.
- Багатомовність (англійська, іспанська, французька, італійська).
- Дозволяє читати й записувати параметри станції керування, Fonomac II та Fonomac 3 через власне меню.
- Автоматичне виявлення втрати зв'язку зі станцією керування Via Serie.
- Можливість вибору перегляду станції керування Via Serie, конвертера, Fonomac II або Fonomac 3 для консолі версії P71 і вище. Якщо ваша версія не підходить, зверніться до MP.
- Таблиця помилок з описом кожної.
- Можливість задати початкову конфігурацію консолі, що завантажується під час її запуску. У ній за замовчуванням задаються мова та порт зв'язку.
- Повне керування клавіатурою, включно з багатофункціональними клавішами.
- Дозволяє живлення від станції керування або Fonomac 3 (при живленні через роз'єм XFN2).



РИСУНОК 1: КОНСОЛЬ ПАРАМЕТРИЗАЦІЇ

Fonomac 3 програмується через роз'єм зв'язку CAN-BUS консолі. Це відрізняється від способу для Fonomac II (послідовний порт).

Нижче пояснено підключення та способи налаштування консолі під час програмування Fonomac 3 у станції керування Via Serie. Якщо Fonomac 3 входить до складу станції MicroBasic, слід використовувати іншу систему параметризації.

LIFTPORTAL Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

A2. Підключення станції керування Via Serie

Для правильного підключення Fonomac 3 виконайте такі кроки:

1. Переконайтеся, що Fonomac 3 підключено до станції керування Via Serie через роз'єм.

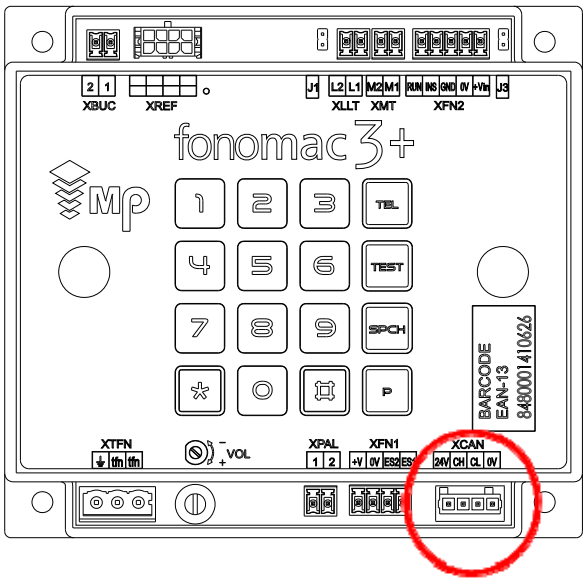


РИСУНОК 2: РОЗ'ЄМ XCAN ДЛЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ CAN-BUS

2. Підключення консолі. У системах Via Serie Fonomac 3 живиться через роз'єм зв'язку XCAN. Оскільки Fonomac 3 підключено до станції керування, використовуються підключення, доступні в Via Serie. Підключення можна виконати кількома способами залежно від опцій кожної станції. Деякі з них запропоновано нижче:

- Підключення до ланцюга кабіни через роз'єм XRCBUS

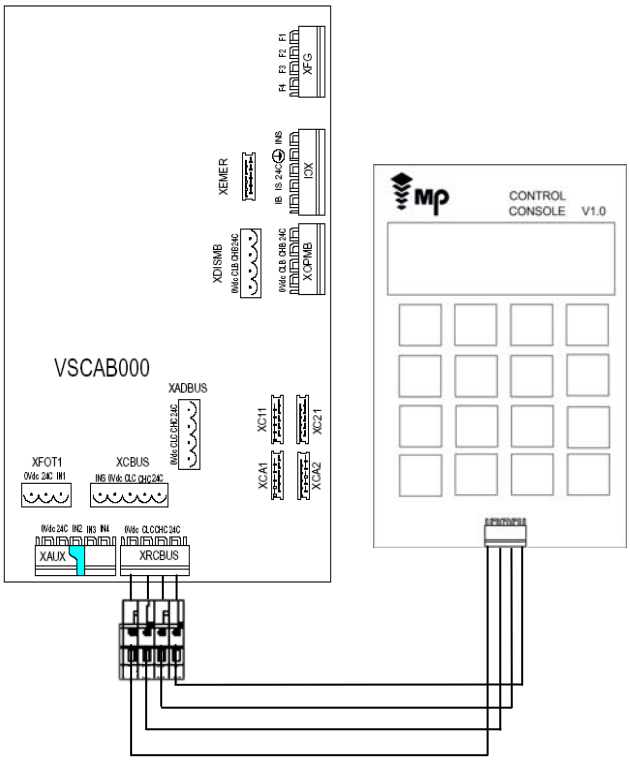


РИСУНОК 3: ПІДКЛЮЧЕННЯ КОНСОЛІ ДО ЛАНЦЮГА КАБІНИ

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

- Підключення до ланцюга машинного приміщення через роз'єм XVCBUS із живленням від XNSN або через роз'єм рейки XCON.

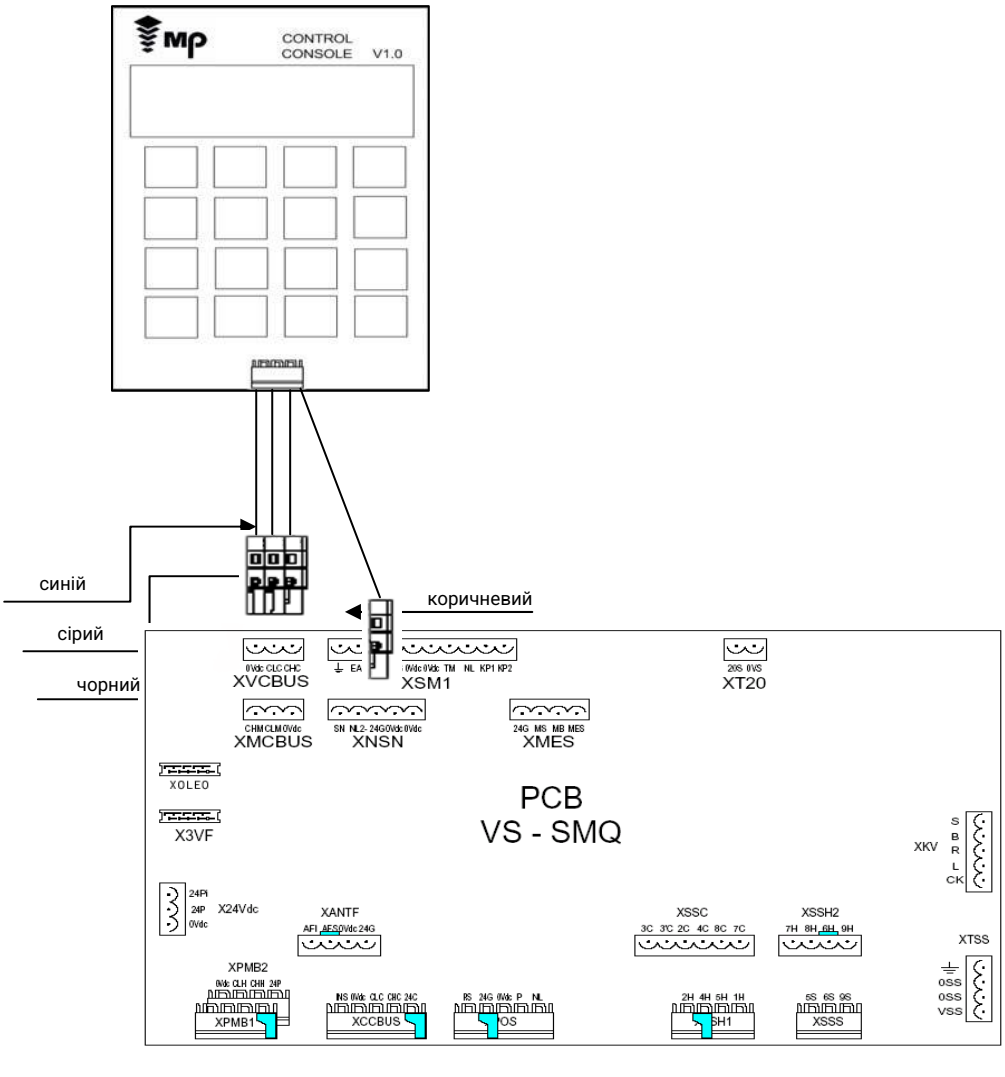


РИСУНОК 4: ПІДКЛЮЧЕННЯ КОНСОЛІ ДО ЛАНЦЮГА МАШИННОГО ПРИМІЩЕННЯ

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

A3. Режим роботи

Консоль MP оновлено: окрім раніше підтримуваного обладнання, вона тепер дозволяє програмувати Fonomac 3. Після підключення консолі до живлення відобразиться таке меню:

```
(1)VS   (2) FNII
(3)FN3  (4) DSP
```

Щоб відкрити меню Fonomac 3, натисніть клавішу 3 на клавіатурі консолі. Інший спосіб - клавіша "Доступ до меню".

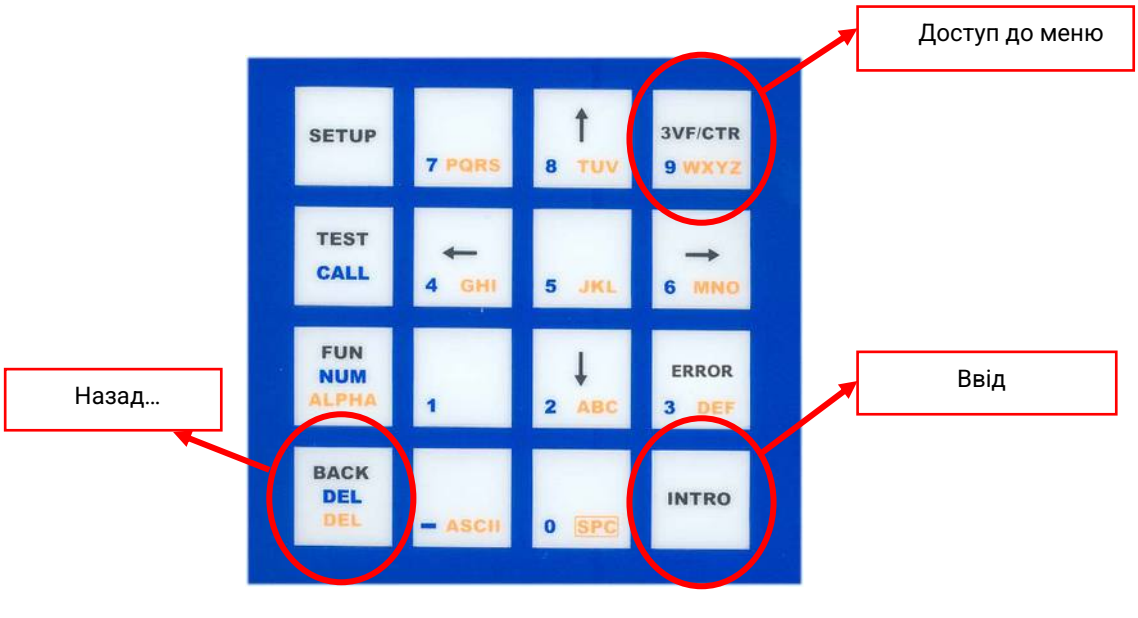


Рисунок 8: Клавіатура консолі

Після вибору виробу Fonomac 3 на консолі має відобразитися такий екран:

```
FONOMAC 3
Обов'язкові
```

Якщо код доступу телефону Fonomac 3 відрізняється від типового, консоль відобразить початковий екран, на якому потрібно ввести 4 цифри коду користувача.

Меню конфігурації Fonomac 3 поділено на три великі блоки, або папки:

- Обов'язкові: параметри, які необхідно запрограмувати для правильної роботи телефону.
- Додаткові 1: значення задано за замовчуванням. Змінювати його потрібно лише в особливих випадках.
- Додаткові 2: значення задано за замовчуванням. Змінювати його потрібно лише в особливих випадках.

Ці папки складаються з ряду параметрів, що дозволяють налаштувати Fonomac 3. Розділ 2.2 "Параметри" містить опис цих параметрів і їхніх варіантів. На рисунку 9 показано все меню конфігурації Fonomac 3.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

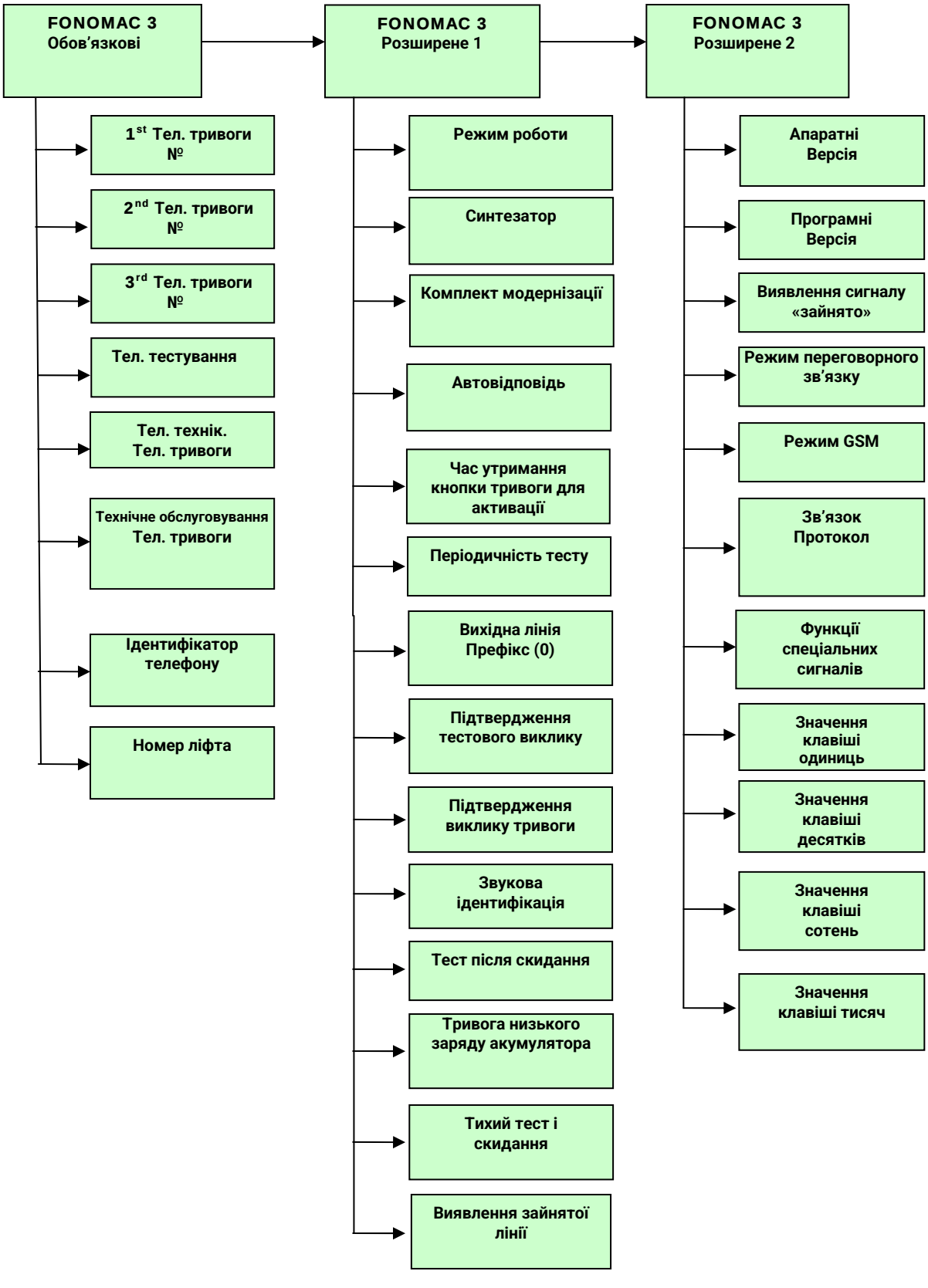


Рисунок 9: Меню конфігурації клавіатури консолі Fonomac 3

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

ДОДАТОК B: ДАНІ, ЯКІ ВЛАСНИК МАЄ НАДАТИ РЯТУВАЛЬНІЙ СЛУЖБІ

B1. Інформація для рятувальної служби

Власник установки повинен повідомити рятувальну службу про:

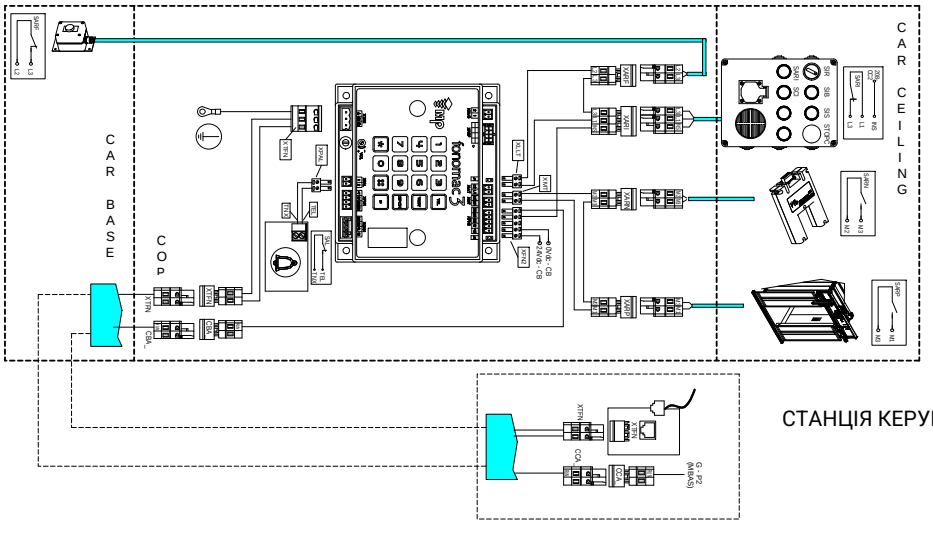
- Ліфт обладнано аварійним телефоном Fonomac 3, що забезпечує постійний двосторонній зв'язок з рятувальною службою.
- Загальні інструкції для монтажника (див. п. 2 цього додатка)
- Живлення системи сигналізації забезпечується щонайменше одну годину.
- Необхідність організації постійного двостороннього зв'язку, щоб можна було звертатися до заблокованих користувачів, зокрема регулярно розмовляти з ними та інформувати про хід рятувальної операції.

- Дані про інтерфейси системи сигналізації та протоколи зв'язку.
- Заплановані періодичні перевірки й автоматичні тести та їхню частоту; особливо необхідність періодично перевіряти голосовий відгук за допомогою пристрою запуску сигналізації в ручному тесті.
- Необхідність наявності рятувальної служби, що відповідає організації будівлі.
- Дані про розташування та доступ до будівлі, а також дані про ліфти.

Власник установки, зі свого боку, повинен тримати аварійний телефон підключеним до телефонної лінії RTPC або GSM, щоб рятувальна служба могла правильно й повністю прийняти та ідентифікувати виклики.

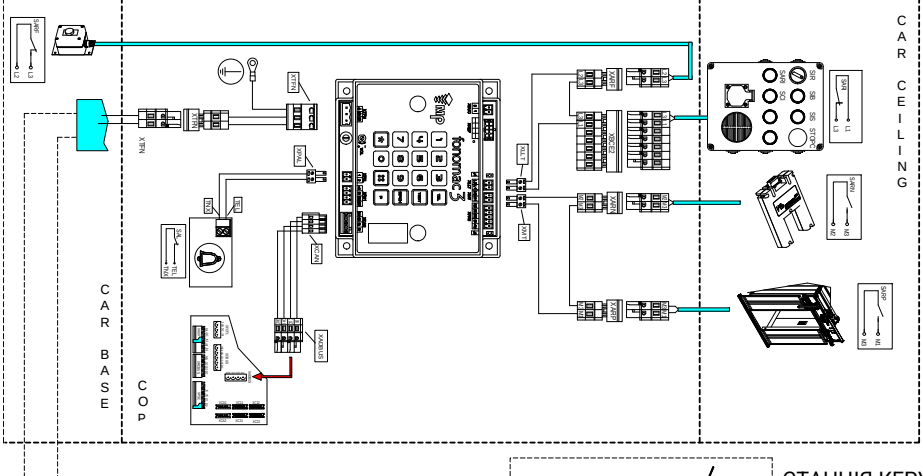
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

B2. Загальні інструкції для монтажника

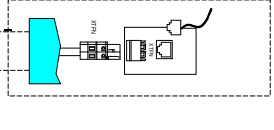


EN81-28 MICROBASIC

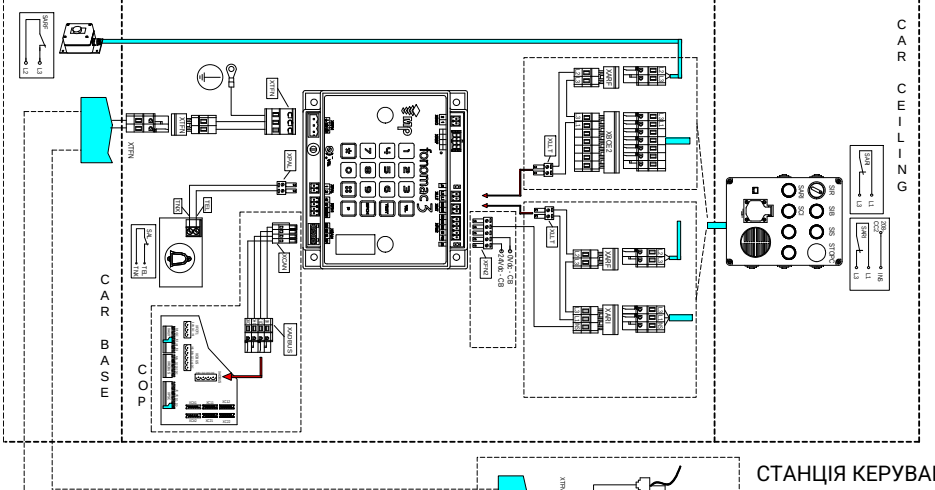
СТАНЦІЯ КЕРУВАННЯ



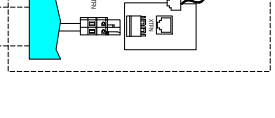
EN81-28 VIA SERIE



СТАНЦІЯ КЕРУВАННЯ



EN81-1/2 VIA SERIE та MICROBASIC



СТАНЦІЯ КЕРУВАННЯ

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ РЯТУВАЛЬНОЇ СЛУЖБИ:

Аварійний телефон	МОДЕЛЬ		☐ FONOMAC 3	☐ FONOMAC 3+
Інформація про інтерфейс:	Телефонна лінія:	МОДЕЛЬ	☐ ФІКСОВАНА	☐ GSM
		Телефон №:		
	Протокол:	☐ CPC	☐ CPMAC	☐ P100
Ручні періодичні перевірки	Період перевірки:		Кожні . . . . . діб	
Автоматичні тести (тестовий виклик)	Період перевірки:		Кожні . . . . . діб	
Необхідна доступність рятувальної служби:	☐ 24 години		☐ Інше:	
Адреса установки, з якої надходить сигнал тривоги	Вулиця:		Поштовий індекс:	Область:
Дані ліфта	Блок №:			
	Ліфт №:			
	Код CIR (задається монтажником):			
	Розташування ліфта в будівлі:			
Спосіб доступу у разі тривоги:	Уповноважений монтажник:		Ім'я:	
			Телефон:	
			Код уповноваження:	
	Контактна особа в будівлі:		Ім'я:	
			Телефон:	
	Спосіб доступу до заблокованих пасажирів			
	Особливі ризики при вході до будівлі та біля дверей ліфтів			
	Інші дані щодо доступу:			
Примітки:				

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

ДОДАТОК С: ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

	DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD. **DIRECTIVA R&TTE 1999/5/CE** ***EC Declaration of Conformity. R&TTE Directive 1999/5/EC*** ***EG Konformitätserklärung. R&TTE Richtlinie 1999/5/EG*** ***Déclaration CE de Conformité. Directive R&TTE 1999/5/CE***
FABRICANTE / *MANUFACTURER* ***HERSTELLER / FABRICANT***	Nombre - Razón Social / *Name - Head office*: *Firmenname - Firmensitz / Nom - Siège:* **MAC-PUAR, S.A.** Dirección / *Address / Adresse /Adresse*: Av. Leonardo da Vinci, 15 *41092 Sevilla (ESPAÑA)* Lugar de fabricación / *Manufacturing site*: *Herstellungsort / Lieu de fabrication:* Polígono NAVISA, calle Piel de Toro, S/N. *41006 Sevilla (ESPAÑA)*
DESCRIPCIÓN COMPONENTE ***COMPONENT DESCRIPTION*** ***KOMPONENTENBESCHREIBUNG*** ***DESCRIPTION DU COMPOSANT***	Componente / *Component / Komponente / Composant*: **TELÉFONO DE EMERGENCIA PARA APLICACIÓN EN ASCENSORES** *Emergency Telephone for Lifts* *Notruftelefon zur Anwendung in Aufzügen* *Télé-Alarme pour Ascenseurs* Modelo / *Model / Modell / Modèle*: **FONOMAC 3**
NORMAS APLICADAS ***APPLIED STANDARDS*** ***ANGEWANDTE NORMEN*** ***NORMES APPLICABLES***	Atendiendo a la Directiva 2004/108/CE de Compatibilidad Electromagnética: *According to the 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility Directive:* *Gemäß Richtlinie 2004/108/EG zur elektromagnetischen Kompatiblität:* *En conformité avec la Directive 2004/108/CE de Compatibilité Électromagnétique:* **EN 12015 (2004)** **EN 12016 (2004) + A1 (2008)** **EN 55022 (2006) + A1 (2007)** **EN 55024 (1998) + A1 (2001) + A2 (2003)** Atendiendo a la Directiva 2006/95/CE de Baja Tensión: *According to the 2006/95/EC Low Voltage Directive:* *Gemäß Richtlinie 2006/95/EG zur Niederspannung:* *En conformité avec la Directive 2006/95/CE de Basse Tension:* ***EN 60950-1 (2006) + A1 (2010) + A11 (2009).***
DECLARACIÓN ***DECLARATION*** ***ERKLÄRUNG*** ***DÉCLARATION***	El abajo firmante, declara que el componente especificado en el apartado descripción del componente, ha sido diseñado y ensayado conforme a las normas anteriormente mencionadas obteniendo un resultado satisfactorio. *I, the undersigned, hereby declare that the herein described component has been designed and tested in accordance with the above mentioned standards and the result has been satisfactory.* *Der unten Unterzeichnende erklärt, dass die im Abschnitt 'Komponentenbeschreibung' bezeichnete Komponente gemäß den vorab genannten Normen entworfen und getestet wurde und ein zufriedenstellendes Ergebnis erreicht wurde.* *Je, soussigné, déclare que le composant décrit au paragraphe description du composant a été conçu et testé conformément aux normes mentionnées ci-dessus et que le résultat obtenu est satisfaisant.*
EXPEDIENTE DE DISEÑO ***DESIGN FILE*** ***ENTWURF*** ***DOSSIER DE CONCEPTION***	FONOMAC 3
FIRMA DEL FABRICANTE ***MANUFACTURER`S SIGNATURE*** ***UNTERSCHRIFT DES HERSTELLERS*** ***SIGNATURE DU FABRICANT***	Nombre / *Name / Name / Nom* : RAFAEL FONCUEVA MARTÍNEZ Cargo / *Position / Position / En qualité de*: COORDINADOR I+D ELECTRICIDAD / ELECTRÓNICA *Coordinator of Electricity / Electronics R&D* *Koordinator Forschung&Entwicklung Elektrizität/Elektronik* *Coordinateur R&D Électricité / Électronique* Fecha / *Date / Datum / Date*: 14/07/2011 Firma / *Signature / Unterschrift / Signature*:

F-24.2 INT Rev.:00 INTELFONOMAC3CE00.R00

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

www.mplifts.com.ua

ПРЕДСТАВНИК В УКРАЇНІ

ПП «СРБК «ПОРТАЛ»
с. Крихівці
вул. Виноградна, 15

Тел. +38 (063) 283-31-48 e-mail:

info@mplifts.com.ua